



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
14 April 2011
Chinese
Original: French

消除对妇女歧视委员会

审议缔约国根据《公约》第十八条提交的报告

缔约国的第六和第七次合并定期报告

多哥*

[2010年9月24日收到]

* 按照已通知各缔约国的报告处理办法，本文件在送交联合国翻译部门前未经正式编辑。

目录

	段次	页次
缩略语一览表.....		4
导言.....	1-5	7
第一部分：多哥概况.....	6-85	7
1. 地理环境	6	7
2. 人口和人口指标.....	7-16	7
3. 经济发展	17-52	9
4. 社会服务	53-63	15
5. 政治和行政结构的演变.....	64-69	17
6. 保护人权的总体法律框架.....	70-84	17
7. 新闻和宣传.....	85	20
第二部分：与《公约》第一至十六条有关的信息.....	86-385	20
第一条： 歧视的定义及《消除对妇女一切形式歧视公约》的地位	86-96	20
第二条： 消除歧视的义务	97-114	21
第三条： 发展和提高妇女地位	115-116	24
第四条： 改善两性平等	117-123	25
第五条： 角色和性别陈规定型观念	124-135	27
第六条： 消除对妇女的剥削	136-169	28
第七条： 妇女参与政治和公共生活	170-179	32
第八条： 妇女在外交和国际组织中的代表性.....	180-185	35
第九条： 妇女的国籍	186-189	35
第十条： 教育	190-216	36
第十一条： 就业.....	217-266	43
第十二条： 平等享受医疗服务	267-319	50
第十三条： 社会和经济利益.....	320-325	60
第十四条： 农村妇女.....	326-359	61
第十五条： 在民事法律面前人人平等.....	360-375	65

第十六条：在婚姻和家庭权利方面的平等	376-385	67
结语.....	86-394	69
附件.....		70
参考文献.....		70
多哥《公约》定期报告编辑技术委员会成员名单		71
2009 年 12 月 4 日至 5 日国家认证讲习班参加者名单		73
多哥司法地图.....		75
多哥地区图.....		77
新司法组织.....		78

缩略语一览表

AEPA	获取饮用水工程
AFD	法国开发署
APG	全球政治协议
ASC	社区卫生机构
ASSR	生殖健康状况分析
BIT	国际劳工局
BRS	地区团结银行
BSIC	萨赫勒—撒哈拉投资和贸易银行
CAMEG	非专利药购买中心
CAR	振兴行动委员会
CARI	保险和国际再保险经纪
CCoFT	多哥妇女咨询理事会
CDB	基层发展委员会
CDQ	社区发展委员会
CEET	多哥电力公司
CEPD	第一阶段学习证书
CHR	地区医院
CHU	大学医院
CIF	妇女信息中心
CMS	社会医疗中心
CNAO	国家矫形器具中心
CNARSEVT	贩卖人口受害儿童接待和社会安置国家委员会
CNML	立法现代化国家委员会
CNTS	国家输血中心
CPC	发育监测和促进
CPF	个人和家庭守则
CRIFF	妇女信息和培训研究中心
CVD	农村发展委员会
DCPJ	司法警察中央管理局
DGGPF	性别问题和提高妇女地位总局
DGPE	保护儿童总局
DISER	信息统计研究局
DSF	家庭保健局

DSRP	减贫战略文件
DSRP-I	临时减贫战略文件
EDST	多哥人口和保健调查
EDST II	多哥第二次人口和保健调查
EGAP	公共行政全面情况委员会
EPT	全民教育
FEDAS-Togo	多哥保险联合会
FEDDAF	非洲妇女、权利与发展
FOB	离岸价格
FODDET	多哥捍卫儿童权利组织论坛
Franc CFA	非洲金融共同体法郎
FUCEC	储蓄信贷合作社联合会
GF2D	妇女民主和发展思想和行动小组
IDESA	非洲发展和性别平等指数
IDH	加强人力建设
IFG	国际化肥集团
IMF	小额金融机构
INDH	国家人权机构
MCO	咨询管理办公室
MICS	多指标类集调查
MIL	驱虫蚊帐
MMR	安全孕产
MST	性传播疾病
NSP/ND	不知道/未报告
NTIC	信息和通信新技术
OCDI	全面发展慈善组织
OHADA	非洲商业法统一组织
OMD	千年发展目标
OMS	世界卫生组织
ONUSIDA	艾滋病署
OTP	多哥磷酸盐办公室
PCIMNE	新生儿和儿童疾病综合管理
PEV	扩大免疫方案
PIB	国内生产总值
PNAN	食品与营养国家计划

PNDS	国家卫生发展计划
PNEEG	性别公平与平等国家政策
PNMJ	司法现代化国家方案
PNSA	国家粮食安全方案
PNUD	联合国开发署
QUIBB	福利基本指数问卷
REFAMP	非洲女部长和女议员网络
RPT	多哥人民联盟
SAECO-ASSURANCE	研究审计和保险顾问公司
SFD	分散融资系统
SGIC	国际经纪总公司
SIAR	保险和再保险中介公司
Sida	艾滋病
SMI	孕产妇和儿童保健
SOCODEVI	国际发展合作公司
SONU	产科和新生儿急救
SOTOMED	多哥药品公司
SOUB	产科基本急诊
SOUC	产科综合急诊
TdE	多哥水务
TNS	净入学率
TPI	周效磺胺－乙胺嘧啶间歇假定性治疗
TS	性工作者
UFC	变革力量联盟
UMECTO	多哥储蓄信贷互助联盟
WAGES	妇女和增益经济和社会协会
WILDAF	非洲妇女参与法律和发展协会

导言

1. 根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第十八条的规定，多哥政府于 2006 年 1 月 18 日向消除对妇女歧视委员会提交了初次报告以及第二、三、四、五次合并定期报告。
2. 根据第十八条的规定，多哥应于 2004 年 10 月和 2008 年 10 月分别提交第六次和第七次定期报告，但因前几份报告延迟(2006 年 1 月 18 日)而迟交。因此，根据委员会的建议，多哥应于 2008 年 10 月提交第六次和第七次合并定期报告。但由于数据收集困难，在规定的期限内未能履行承诺。
3. 行政部门、共和国各机构、增进和保护私营部门妇女权利协会和非政府组织以及发展合作伙伴的代表都参与到报告的起草进程中。
4. 这份合并报告阐述了多哥为落实《公约》条款所采取的立法、司法、行政和其他措施，以及遇到的困难。该报告分为两个部分：
 - 第一部分阐述多哥概况；
 - 第二部分阐述按照《公约》16 条做出的努力。
5. 在联合国开发署的财政支持下，本报告才得以完成。为此，多哥政府向该联合国机构深表谢意。

第一部分 多哥概况

1. 地理环境

6. 在首份合并报告第 9、10 和 11 页中阐述的关于气候、地形、水文地理、植物、人口、民族、语言和宗教的信息仍是有效的。关于气候，需要注意的是，2006、2007 和 2008 年的降雨量有大幅度的增加，引发了洪水以及巨大的生命和财产损失。

2. 人口和人口指标

2.1 人口

7. 2008 年多哥人口约为 5 596 000 人，¹ 每平方千米密度为 98 人。根据 2006 年的《福利基本指数统一问卷》(QUIBB)的调查，人口年龄结构的特点为年轻人占很大比重：15 岁以下人口占 43.7%；15 岁至 64 岁人口占 52.4%；65 岁以上人口占 3.9%。

¹ 根据统计和国民核算总局的估算。

8. 性别结构表现为女性人口占 50.4%，男性人口占 49.6%；因此女性比例与前一份报告相比(第 11 页)有略微下降。

9. 年轻人的比例即为需要抚养的人口的比例，在农村地区比例更高，为 47.2%，城市地区为 36.9%。

10. 潜在就业人口(15 至 64 岁)按居住区域不均匀地分布。其在城市地区的比例为 60.6%，农村地区为 48.2%。第三个年龄段，即 65 岁以上的老年人只占很小的比例。在城市和农村地区的比例分别为 2.4%和 4.7%。

11. 上一份报告(1.3,第 11 页)提到的分布不均目前依然存在。

2.2 人口增长率

12. 上一份报告中 2.4%的人口增长率没有发生变化。

2.3 家庭的规模和组成

13. 上一份报告中的信息依然有效。但自 2006 年以来，家庭平均规模从 5.4 人变为 4.6 人。根据地区的不同也有所变化：城市地区为 4.2 人，农村地区为 4.9 人(2006 年福利基本指数问卷)。

2.4 出生和生育

表 1

多哥社会人口指标

指标类型	指标水平	
	1998 年多哥第二次 人口和保健调查	2006 年估计
新生儿死亡率(‰)	41	--
新生儿后期死亡率(‰)	39	--
婴儿死亡率(‰)	80	77
婴幼儿死亡率(‰)	72.3	--
儿童死亡率(‰)	146.3	123
出生时预期寿命(男性)	56.5 岁	54.9 岁
出生时预期寿命(女性)	58.5 岁	60.5 岁
出生时预期寿命(总体)	57.5 岁	57.6 岁
粗死亡率(‰)	13	12
粗出生率(‰)	37	37
自然增长率(‰)	2.40	2.40
生育综合指数 (每位妇女平均生育数目)	5.4	5.4
孕产妇死亡率 (每 1 000 000 个活胎)	478	--

资料来源：统计和国民核算总局。

14. 从表 1 中可以看出,在某些方面已取得了进步(婴儿死亡率从 1998 年的 80‰降至 2006 年的 77‰,儿童死亡率从 1998 年的 146.3‰降至 2006 年的 123‰),其他指标保持稳定,甚至有所退化。比如男性的预期寿命从 56.5 岁降至 54 岁。将开展研究确定其原因。

15. 但两性出生时预期寿命、粗出生率、自然增长率以及生育综合指数没有变化。

16. 然而,为改善这一状况,政府已通过了一些战略计划,比如《2002-2006 年国家卫生发展计划》。²

3. 经济发展

3.1 农业、畜牧业和渔业

17. 在初次报告和第二、第三、第四和第五次定期报告第 14 和 15 页中提供的信息依然有效。

18. 但需要指出的是,随着重新开展旨在振兴国民经济的合作,农业、畜牧业和渔业部已成为多哥政府的优先部门。为此,该部制定了《农业生产振兴战略》,2008 年 8 月 11 日在部长理事会上通过。该战略还附有旨在改善农业生产率以及男女生产者收入的紧急行动计划。该战略有利于取得外汇收入、保障粮食安全和促进可持续农业发展。该举动与千年发展目标以及减贫战略相一致,对这些而言,农业仍是减贫的第一增长极。

19. 此外,还着手开展了农业部体制改革,以使其运行更加高效。同时,技术支持顾问研究院和多哥农学研究院这两个混合经济团体成为了农业和科学性质的公益机构。还需要指出的是,在粮农组织的支持下,农业、畜牧业和渔业部制定了国家粮食安全方案,其最终草案已于 2008 年 9 月提交。该方案考虑了最贫困群体,尤其是妇女的关切。

3.2 矿产、能源、水力资源和工业

20. 为改善这些领域事业的管理,国家通过改变其身份进行了重组。因此,多哥磷酸盐办公室实现了私有化,当时变为国际化肥集团,目前是多哥磷酸盐新型集团。多哥电能变为多哥电力公司;多哥水业务管理处变为多哥水务。

21. 这些身份的变化有时带来了社会层面上的后果,尤其是人员的裁减。

3.3 金融机构和保险公司

22. 上一份报告第 16 至 19 页提到的金融机构和保险公司仍在运营。但需要指出的是,国家在促进妇女参与经济发展,并因此增强其独立性方面作出的努力。

² 关于该国家卫生发展计划通过后取得的进步,参考第十二条与取得医疗服务有关的进步。

23. 同时，为实现妇女独立，对其经济活动进行资助是必不可少的。为此，逐步采取了 2004-2008 年和 2008-2012 年国家小额金融战略，特别重视妇女占主导的活动。目的是使没有享受传统金融服务的妇女和/或家庭享受小额金融服务。

24. 国家的这一观点，以及 2004 年 4 月 24 日签署 22 项承诺后与多哥重新开展合作的前景再次引起了金融活动参与者，即银行和保险公司的兴趣。

3.3.1 银行和分散融资体系

25. 除了上一份报告提到的机构之外，还成立了新的银行机构。包括：

- 萨赫勒—撒哈拉投资和贸易银行。其在欧洲相对应的是 BIA 银行以及法国的阿拉伯和法国银行联盟；
- 多哥大西洋银行，与其相对应的是法国的法国巴黎银行、富通银行、阿拉伯和法国银行联盟；英国的渣打银行和城市银行；德国的 BHF 银行；以及比利时的 ING 银行；
- 地区团结银行，相对应的是阿拉伯和法国银行联盟；
- 人民储蓄和信贷银行(前多哥储蓄银行)。

26. 此外，国家投资银行如今成为金融银行。

27. 在分散融资系统层面上也出现了一些机构：

- 加强人力建设；
- 多哥储蓄信贷互助联盟；
- 多哥储蓄信贷合作社联合会；
- 妇女和增益经济和社会协会。

28. 其中某些机构特别重视妇女的利益，比如多哥储蓄信贷互助联盟以及妇女和增益经济和社会协会。下面的表格用数字表明了享有多哥储蓄信贷互助联盟信贷的妇女比例。

表 2

享有多哥储蓄信贷互助联盟信贷的妇女比例

年份	受益女性	受益男性	受益人总数	受益妇女比例	贷项余额
2004	1 558	323	1 881	82.82%	1 099 764 207
2005	2 523	899	3 422	73.72%	1 160 546 026
2006	4 679	1 047	5 726	81.75%	1 071 711 941
2007	6 586	2 793	9 379	70.22%	1 228 031 036
2008	5 590	4 786	10 376	53.87%	1 578 847 226

资料来源：多哥储蓄信贷互助联盟年度报告。

29. 从以上表格可以看出，虽然 2008 年似乎出现了平衡的趋势，但妇女仍是贷款的主要受益人。

30. 在表 3 中可以看出，妇女和增益经济和社会协会贷款的受益妇女人数虽然不是直线增长，但在 2001 至 2008 年之间，从 2 930 名受益人增加到 11 545 名。我们还注意到，自 2001 年以来，提供的贷款数量不断增加。

表 3

妇女和增益经济和社会协会提供的贷款总数以及每年受益妇女的数量

年份	所提供贷款总数(FCFA)	受益妇女数量
2001	550 371 158	2 930
2002	1 201 076 945	3 734
2003	2 279 314 950	6 562
2004	3 122 714 275	9 072
2005	3 473 934 615	5 012
2006	4 472 527 025	7 237
2007	6 020 405 600	9 736
2008	6 935 366 400	11 545

资料来源：妇女和增益经济和社会协会提供的数据。

31. 对于储蓄信贷合作社联合会的成员数，从 1999 年 9 月的 107 634 个上升至 2007 年 12 月的 250 534 个，其中 226 999 个自然人，分布如下：141 275 名男性，85 724 名女性，³即 1999 年 9 月的比例分别为 37.76%和 25.7%。

32. 加强人力建设没有单独的数据能够看出专门为妇女提供的贷款比例。

33. 总体来看，从《临时减贫战略文件》⁴中可以得出，“小额金融部门的贷项余额”2000 至 2004 年期间平均每年每个客户在 62 300 非洲法郎至 80 100 非洲法郎之间浮动。小额金融部门主要是让多哥最贫困人口受益。

34. 最近几年，该部门的发展相对稳定。事实上，2000 至 2004 年间，活动客户的数量增长了 17%；存款总量增长了 76%；贷项余额增长了 50%；每位客户平均存款增长了 50%。此外，小额金融部门主要由联网运行的互助和储蓄信贷合作机构控制。2004 年底存在的六家机构约占注册机构的 87%，客户的 77%，存款的 81%和贷项余额的 71%。

35. 然而，需要指出的是，小额金融部门存在一些缺陷，包括人力资源的不足和组织问题。此外，小额金融机构实行的高利息率对减贫带来的不利影响还未估计。

³ CAS-IMEC，2008 年 9 月。

⁴ 《临时减贫战略文件》，第 33 和 34 页。

3.3.2 保险公司

36. 相对于上一份报告的数据，需要指出的是，鹰人寿和诚人寿保险公司已停止其活动。而其他公司又在多哥市场上出现，即益人寿保险；菲蒂利亚保险；NSIA-多哥；多哥保险联合会。

37. 此外，还出现了其他经纪公司：

- 国际 CAREAS；
- 咨询管理办公室；
- 非洲规模；
- 多哥经纪；
- Ayi A. Amavi 事务所；
- 国际经济总公司；
- 保险和国际再保险经纪；
- 国际保险和再保险经纪商行；
- 保险和再保险中介公司；
- 顾问保险；
- 研究审计和保险顾问公司；
- 国际保险办事处。

3.4 交通和电信

3.4.1 交通

38. 上一份报告提供的信息(第 19 和 20 页)仍有效。但 2006 年、2007 年尤其是 2008 年的大洪水之后，铁路网遭到严重破坏。比如，2008 年 7 月和 8 月的强降雨引发了严重后果，包括：

- 国内有 9 座桥遭到破坏，结果扰乱了生产区到消费区的交通，并造成食品价格飙升；
- 港口和铁路运输的破坏造成经济领域的损失。

39. 在航空运输方面，多哥刚被认定拥有一个新的航空公司 ASKY。而曾飞往多哥的主要航空公司之一——非洲航空公司在 2002 年 1 月已破产。

3.4.2 电信

40. 上一份合并报告(第 20 页)中的信息仍有效。电话覆盖率只有 4.8%。95.2% 的人口没有电话。96.3%的人口没有网络。⁵

41. 因此, Télécel 公司将其移动电话经营许可权转让给大西洋集团, 该集团在 Moov 公司名下进行经营。

3.5 旅游和酒店基础设施

42. 在这方面, 上一份报告(第 20 页)中的信息依然有效。但在酒店基础设施方面, 和平酒店已停止营业。二月二酒店、贝宁校园酒店和 Sarakawa 酒店在国家解约后分别改名为 Corinthia 酒店(因翻新工程暂时关闭)、IBIS 酒店和 Mercure Sarakawa 酒店。此外还有一个重要的私营酒店网络。

43. 在旅游景点方面, 除了上一份报告公布的景点之外, 还要加上列入联合国教科文组织世界遗产名录的 Koutamakou。

3.6 贸易

3.6.1 国内贸易

44. 前几份报告的合并报告第 20 至 21 页与国内贸易有关的信息仍有效。但在纺织品贸易中有名的 Nana Benz, 如今受到亚洲尤其是中国人的强大竞争。这种竞争甚至还延伸至其他产品。

3.6.2 国外贸易

表 4

2000-2007 年期间多哥与外部的贸易往来

(价值: 百万非洲法郎; 净重: 吨)

年份	净重		价值		贸易差额	税收覆盖率(%)
	出口	进口	出口 离岸价格	进口 到岸价格		
2000	2 015 473.50	1 409 913.80	137 007.70	230 493.20	-93 485.50	59.4
2001	2 650 130.60	1 871 484.70	161 589.00	260 117.70	-98 528.70	62.1
2002	2 518 117.10	1 957 869.90	173 622.20	280 871.90	-107 249.70	61.8
2003	3 862 738.90	2 310 707.10	242 365.20	330 274.80	-87 909.60	73.4
2004	3 233 544.60	2 143 520.80	215 517.60	293 821.70	-78 304.10	73.3
2005	2 945 929.30	1 945 968.90	192 062.00	314 352.40	-122 290.40	61.1
2006	3 505 550.10	2 276 650.40	202 766.00	381 432.90	-178 666.90	53.2
2007	2 627 879.20	2 210 986.30	134 216.00	376 310.40	-242 094.40	35.7

资料来源: 对外贸易统计年鉴, 统计总局, 2007 年。

⁵ 《临时减贫战略文件》。

45. 从该表可以看出，多哥 2000-2007 年间与外部的贸易往来在净重(吨)和价值(百万非洲法郎)方面都得到了增加。在净重方面，出口从 2000 年的 2 015 473.5 吨上升至 2007 年的 2 627 879.20 吨。

46. 关于进口，从 2000 年的 1 409 913.80 吨上升至 2007 年的 2 210 986.30 吨。

47. 在价值往来方面，准确地说是在出口离岸价格方面，从 2000 年的 137 007.70 发展为 2007 年的 134 216.00。

48. 在进口到岸价格方面，从 2000 年的 230 493.20 发展为 2007 年的 316 310.40。贸易差额从 2000 年的 93 485.50 发展为 2007 年的 242 094.40。

3.7 公共财政和国债

49. 鉴于上一份报告中(第 23 页)提到的公共财政方面的困难以及居高不下的国债，多哥在 2008 年 3 月制定了《临时减贫战略文件》⁶，通过该文件，多哥努力整顿公共财政并审核其债务。因为在《临时减贫战略文件》中，2004 年国家外债未偿贷款约为 7 810 亿非洲法郎；2005 年达到 8 200 亿，2006 年为 7 830 亿。内部债务方面，未偿贷款从 2004 年的 2 760 亿发展为 2005 年的 2 780 亿，直至 2006 年的 3 110 亿。将近三分之一的外债未偿贷款由延期支付积累而来。

50. 因此，国家确定了“继续努力整治公共财政，以逐步增加预算收入，以期在 2010 年超过国内生产总值的 17.8%，并在此时实现至少占国内生产总值 1.5% 的初次预算盈余。在此背景下，将实行必要的改革以确保更好地动用资源并更好地管理公共财政。同时，将促进中期公共资源的优化配置，并使其向扶贫的优先部门倾斜。政府考虑了干预的几个方面。”⁷

3.8 发展指数

51. 2008 年对上一份报告中(第 23 页)做出的发展指数分析进行了更新。因此，根据 1995 年的减贫框架方案，“将近四分之三(72.2%)的多哥人民生活在贫困线以下，年收入低于 90 000 非洲法郎，其中有一半多(57.4%)的人口处于赤贫状态，人均年收入低于 70 000 非洲法郎”。⁸

52. 根据《临时减贫战略文件》，在消费物价指数变化的基础上，对 1995 年计算的贫困线进行了修改。该指数在 1995 至 1999 年期间增长了 11.22%，新的贫困线和赤贫线分别为 100 800 非洲法郎和 78 400 非洲法郎。相对于 1995 年，已

⁶ 正准备通过完整减贫战略文件。其优先考虑的方面包括：加强治理(政治、机构、行政和经济)，巩固强有力的、持续的增长基础，发展人力资本，减少地区不平衡并发展基础。

⁷ 《减贫战略文件》。

⁸ MPD/DGPD，《减贫框架方案》，第三卷，1999 年，第 4 页。

确定的贫困线提高了。随着贫困线的提高，1995 年年收入高于 90 000 非洲法郎的人口不在贫困范围内，如果其收入没有增加，现在就属于贫困人口。⁹

4. 社会服务

4.1 教育和培训

53. 在基础教育方面，需要指出的是，自 1975 年教育改革年以来，国家想要逐步实现免费义务制小学教育。为此，目标是提高基础教育的毛入学率和净入学率。但需要指出的是，这些比率自 2000 年以来经历了浮动。因此，根据 2005-2006 年学校年度统计报告，毛入学率和净入学率经历了各种命运。

表 5

总人数以及毛入学率

年份	总人数	毛入学率
2004-2005	996 707	97%
2005-2006	1 051 872	94%
2006-2007	1 021 617	89%

资料来源：《2004-2005 年至 2006-2007 年学校统计年鉴》。

54. 因此，从 2005/2006 学年的报告¹⁰中可以得出，2005/2006 学年小学学生总数为 1 051 872，¹¹相对于 2004/2005 学年只增长了 5.5%。这一增长不足以保持 2004/2005 学年的毛入学率水平，因为学龄人口增长率为 3%。总人数在 2006/2007 年减少了 30 225 人，为 1 021 617 名学生(547 622 名男孩和 473 995 名女孩)。

55. 此外，2005/2006 学年的毛入学率为 94%，2004/2005 学年为 97%，而 2000/2001 学年为 110.4%。

56. 总体来看，虽然毛入学率和净入学率有所降低，但女孩的入学率有所改善。2005/2006 学年的毛录取率为 91%，2003/2004 学年为 84%，2004/2005 学年为 90%。女孩在一年级预备课程的录取方面进步更明显，2005/2006 学年的录取率为 94%，2004/2005 学年为 92%。

57. 这一状况在 2015 年前实现全民教育普及化道路上是一个积极的方面。但这些总体比率中存在着地区差异。目前正在努力达到这一全民教育的目标。因此，从 2008-2009 学年开学时实行的基础教育逐步免费很可能会改善入学率。

⁹ 国家人口政策草案，2004 年 12 月。

¹⁰ 小学和中学教育部，《国家学校统计年鉴》，2005-2006 年：第 41 年，小学和中学教育部，第 viii 页。

¹¹ 其中男孩 565 361 名，女孩 486 511 名。

58. 根据这一报告, 2005-2006 学年高中学生的总数比 2004-2005 学年增长了 7%。同样, 中学阶段的毛入学率也有所增加: 初中毛入学率, 2004-2005 学年为 56%, 2005-2006 学年为 58%, 高中毛入学率, 2004-2005 学年为 20%, 2005-2006 学年为 22%。但如下表 2005/2006 学年数据所示, 在这方面仍存在地区和性别的不平衡。

表 6
初中和高中毛入学率
(2005/2006 学年)

地区	初中毛入学率(%)			高中毛入学率(%)			中学毛入学率(%)		
	男生	女生	总计	男生	女生	总计	男生	女生	总计
海湾区	100	85	93	62	20	36	88	57	71
滨海区	55	34	46	15	5	11	38	22	31
高原区	65	44	56	34	10	23	55	31	44
中央区	58	41	51	37	11	25	51	31	42
卡拉区	61	44	54	35	10	23	52	31	43
萨瓦纳区	46	20	33	16	4	11	36	15	26
多哥	66	48	58	32	11	22	54	34	44

资料来源: 《2005-2006 学年国家学校统计年鉴》, 第 ix 页。

4.2 就业

59. 政府在这方面做出了努力, 以便为所有劳动力提供就业。事实上, 从临时减贫战略文件中可以看出, 大量人口仍处于失业状态。根据该文件提供的判断, 2006 年多哥劳动力的失业率和未充分就业率仍很高, 因为三分之一(32.9%)的劳动力(83%)处于这种状态。但男性和女性的失业和就业不足状况不同。因为 34.9%的男性处于失业或未充分就业状态, 但在女性中的比例为 31.2%。

60. 然而, 2008 年公务员总招聘和某些部委的部门招聘将降低这一比例。但尽管做出这些努力, 失业劳动力的比例仍很高, 需要持续予以关注。

61. 失业人口因居住区的不同而分布不均。农村劳动力中 27.4%的人口处于失业状态, 而城市失业劳动力的比例高达 36.6%。

62. 关于家庭收入, 需要注意的是收入有多种来源。36.8%的家庭领取工资收入, 61.8%的家庭从农业中获得收入, 29.2%的家庭从畜牧业中取得收入, 1.6%从渔业中取得, 78.9%取得租金收入, 42.2%取得转让收入, 其中 4.1%来自公共部门, 40.1%来自私营部门。这一收入来源分配因居住区的不同而有很大差别。因为四分之一(25.9%)的农村家庭取得工资收入, 而在城市中该比例为 55.9%。相对于城市家庭(19.9%), 大部分的农村家庭有农业收入(86.4%)。¹²

¹² 《临时减贫战略文件》, 第 21 页。

4.3 宣传

63. 在宣传方面，上一份报告第 25 页的信息仍有效。但广播电台、电视频道和报纸的数量有所增加。2008 年，根据视频和宣传高级管理局(HAAC)的数据，共有：

- 81 个广播电台，其中 2 个国家电台、73 个私营电台、3 个农村电台和 3 个国际电台；
- 12 个电视频道，其中有 11 个私营频道和 1 个国家频道；
- 84 家私营报纸(30 至 40 份每周定期出版)；
- 一份官方日报《多哥-新闻》。

5. 政治和行政结构的演变

5.1 政治发展

64. 2003 年 6 月总统选举后，在非加太-欧盟合作的《科托努协定》第 96 条的基础上，欧盟和多哥政府之间进行磋商，最终多哥政府做出了 22 项承诺。

65. 落实这些承诺的进程有了很大进展，但那时，启动多哥和欧盟会谈的国家元首纳辛贝·埃亚德马病逝。

66. 2005 年 4 月 24 日总统选举后，新政府努力实现与欧盟订立的 22 项承诺。包括国内所有政派的政治对话已经启动，最终于 2006 年 8 月 20 日签署了《全球政治协议》，并组建了国家联合政府，其主要职责是组织透明的、为所有多哥人民所接受的议会选举。

67. 2007 年 10 月 14 日组织了议会选举，反对派政党和独立候选人参加了选举。经过选举，目前国民议会由三个政党组成。其中多哥人民联盟占 50 个席位，变革力量联盟占 27 个席位，振兴行动委员会占 4 个席位。

68. 2007 年 12 月组成了民族团结政府，包含了扩大至民间社会组织不同政治组成，有利于和欧盟重启合作。

5.2 行政组织

69. 上一份报告中第 27 和 28 页公布的行政组织发生了变化。一份新的法律，即 2007 年 3 月 13 日第 2007-011 号关于权力分散和地方自由的法律为农村市镇做出了界定。

6. 保护人权的总体法律框架

70. 关于公约，除了上一份报告中(第 27 页)所提及的之外，多哥还加入了以下公约：

- 2004 年 7 月批准的《联合国打击跨国有组织犯罪公约》；
- 2004 年 7 月 2 日《反恐怖主义公约》(已通过的 13 份文书中，多哥批准了 9 份)；
- 2005 年 10 月批准的《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》；
- 2004 年 6 月 22 日批准的《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》；
- 2004 年 6 月 22 日批准的《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品的任择议定书》。

71. 此外，对上一份报告中第 26 页公布的某些国家政策做出了修改，并通过了新政策。其中修改过的政策包括：

- 1998 年 10 月 14 日的国家人口政策，2004 年做出修改；
- 1998 年的国家环境政策，2006-2007 年做出修改；
- 1996 年 10 月 14 日的国家卫生政策，2007 年做出修改。

72. 关于新通过的政策，包括：

- 2005 年通过的《国家司法重建方案》；
- 2005 年通过的《国家全民教育计划》；
- 2006 年 8 月通过的《在政策和方案中考虑性别因素国家战略》，附有一项优先方案；
- 2008 年通过的《国家促进和保护人权方案》，以及《巩固民主与和平战略》；
- 2007 年通过的《临时减贫战略》。

6.1 司法机制

73. 上一份报告中第 28 页的阐述仍有效。但需要补充的是，为回应上一份报告中(第 29 页)提到的当事人无法通过司法解决问题，法庭的数量有所增加。¹³

74. 同样，为使司法更高效、更能为当事人所用，2005 年 10 月通过了《国家司法重建方案》。该方案分为六个次级方案，其实施取得了以下成果。关于加强司法管理能力的第 1 个次级方案促使成立了几个中央管理部门，其中包括获取法律和司法援助部门。该部门致力于提高司法的可获取性，尤其是帮助弱势群体，尤

¹³ 除了上一份报告中提到的法院之外，还有 Tohoun、Bafilo、Mandouri、Kévé、Guérin-Kouka、Vogan 和 Blitta 法院。但 Blitta 和 Tohoun 法院还未开始运行。此外，目前 Kara 上诉法院仍在运行。

其是帮助妇女获得司法援助。该部门继续落实关于改善法律可获取性的第 6 个次级方案，该方案准备提供司法援助、流动法院，改善与其他行为者的关系，其中包括司法助理和民间社会组织。

75. 在联合国开发署、欧盟以及法国的技术支持下，该方案如今正在实施。还开展了关于该方案内容的动员和宣传活动，设立了法律文件修订和编辑委员会，制作了法律数据库等。

6.2 求助途径

76. 在这方面，上一份报告第 29 页的所有信息仍有效。

6.2.1 非司法机制

77. 多哥有保护和增进人权的非司法机制。

6.2.1.1 国家人权委员会与调解员

78. 上一份报告第 29 页的所有信息仍有效。但关于国家人权委员会，1996 年 12 月 11 日第 96-12 号关于该机构构成、组织和运行的组织法由 2005 年 2 月 9 日第 2005-004 号法律做出了修改和补充。在多哥签署的 22 项承诺框架下做出的修改还增强了国家人权委员会的独立性和效率。如在 2005 年该法引入的新条款中，我们注意到，除非在违反关于管理机构的法律条款、违反机构在处理申诉过程中可以向法院提起诉讼的法律条款的情况下，委员会成员的任期不可改变，在声称侵犯人权的情况下按规定转介。

79. 此外，1992 年 10 月 14 日《多哥宪法》第 154 条设立了共和国调解员，来补充国家人权委员会的职责。

80. 调解员负责解决行政机关和公民之间的非司法冲突。但由于职位空缺，该机构目前没有运行。

6.2.1.2 人权总局

81. 对于上一份报告(第 29 页)中的数据，需要指出的是，人权总局从司法部中分立出来。此后成立了一个负责人权问题的独立部。此后该部命名为人权、巩固民主和公民培训部，人权总局隶属于该部。

82. 在多哥促进和保护人权框架下，2007 年通过了这方面的国家方案，其临时部分内容目前正在落实。

6.2.1.3 非政府组织以及促进和保护人权的协会

83. 上一份报告第 30 页的所有信息仍有效。

6.3 国际文书在多哥司法框架中的地位

84. 上一份报告第 30 页的所有信息仍有效。

7. 新闻和宣传

85. 在这方面，上一份报告中的信息可以作如下补充：为确保《公约》得到广泛宣传，今后用四种国内扫盲语言(埃维语、卡比耶语、Tem 语和 Ben 语)进行宣传。

第二部分

与《公约》第一至十六条有关的信息

第一条

歧视的定义及《消除对妇女一切形式歧视公约》的地位

86. 根据 1992 年 10 月 14 日《宪法》第 50 条和第 140 条的内容，《公约》第一条应予以重视；这是为了补充该宪法第 2 条和第 11 条，以解决对歧视的定义问题以及《公约》的地位问题。

87. 根据《多哥基本法》第 50 条，“多哥批准的《世界人权宣言》以及与人权有关国际文书中公布的权利和义务是目前《宪法》中不可或缺的部分。”

88. 多哥于 1983 年 9 月 26 日加入了《消除对妇女一切形式歧视公约》，毫无疑问的是，包括该公约所有其他条款在内的第一条已纳入《宪法》第 50 条中。

89. 1992 年 10 月 14 日《宪法》第 140 条规定，“一般批准或同意的条约或协议自公布时起，就具备高于每项条约或协议而被另一方执行的法律的权威。”因此在多哥加入《公约》之前或之后的法律都不能与该公约条款相抵触。

90. 关于民事、刑事或社会法，问题就在于了解公民是否能够直接向法院和法庭以及行政机构要求获得《消除对妇女一切形式歧视公约》中规定的权利。只有当《宪法》第 50 条纳入其他法律和法规时才能实现。

91. 若考虑相对于人权标准的刑事标准，需要指出，1980 年 8 月 13 日的《刑法》并没有对歧视妇女做出规定，也未将其视为犯法。因此，为填补《刑法》和其他法律文本的空缺和不足，多哥政府对其司法体系做出改革，制定了《五年期司法现代化国家方案》。2006 年 10 月 19 日部长理事会通过了该方案。

92. 其目的是加强民主和法治、有效落实人权和社会和平，并创建有利于可持续发展的法律环境。

93. 该方案分为六个次级方案，其中第二个方案涉及法律的现代化。在此框架下设立的立法现代化国家委员会已于 2008 年 1 月正式开始运行。

94. 关于法律现代化的第二个次级方案规定，国内法要和国际法相一致，尤其是刑法要和刑事方面的国际公约相一致(种族灭绝、战争罪、反人类罪、歧视、妇女和儿童权利、跨国有组织犯罪、恐怖主义、酷刑)。

95. 关于歧视妇女和儿童，关于修订 1980 年 8 月 13 日《刑法》的法律草案初稿在其第 296 条第 1 款中纳入了《公约》中有关歧视定义的条款：“基于性别基础上、以损害或破坏对任何婚姻状况的妇女在政治、经济、社会、文化和民事或其他任何领域内的两性平等、人权和基本自由基础上权利的承认、其享有或行使权利为目的的任何区分、排斥或限制都构成对妇女的歧视。”

96. 这样将实现《刑法》和《宪法》(第 2、11、50 和 140 条)以及《消除对妇女一切形式歧视公约》的一致。

第二条 消除歧视的义务

1. 在成文法方面

97. 国家采取了以下法律措施：

- 2007 年 7 月 6 日第 2007-017 号关于《儿童法》的法律。该法做出了一些改革，主要有：
 - 两性在结婚年龄方面平等，今后定为 18 岁，若初审法院院长在具备正当理由的情况下给予许可，满 16 周岁的男女也可结婚(第 267 条)；
 - 保护儿童免受暴力、剥削、骚扰和性虐待(第 387 至 403 条)；
 - 儿童在遗产继承方面不分性别一律平等(第 114 条)；
- 2006 年 12 月 13 日第 2006-010 号关于《劳动法》的法律；
- 新劳动法加入了有利于两性权利平等的新内容，即：
 - 就业歧视的定义(第 3 条)；
 - 招聘方面享有平等(第 39 条)；
 - 保护妇女在工作地点免受性骚扰(第 40 条)。但需要注意的是，相对于前面的条款，工作地点的性骚扰很少在法庭上起诉。在洛美的劳动法庭，2008 年只有两起在前期调解阶段的案例。
- 劳动部 2007 年 11 月 12 日第 1464/MTEFP/DGTLS 号法令按照《劳动法》第 151 条第 4 款规定了儿童禁止从事的劳动。第 11 条禁止雇用 16 岁以下女童在商场和店铺外橱窗工作；
- 2005 年 12 月 14 日第 2005-012 号保护艾滋病病毒/艾滋病人的法律，2008 年做出了修改，目的是考虑性别平等和人权。该法规定了有利于妇女

的艾滋病毒/艾滋病预防和救助方案(第 45 条)。该法第 46 条还规定了妇女拒绝无保护措施性关系的权利, 甚至是合法夫妻间的性关系;

- 2007 年 1 月 10 日第 2007-005 号关于生殖健康的法律。该法在第 11 条第 2 款中规定“出于性别和生殖方面的原因, 任何妇女不应遭受以下酷刑、强迫和/或暴力: 强奸、切割女性生殖器、强迫婚姻或和/或早婚、早孕、意外怀孕和/或近亲怀孕、性剥削、性暴力、性骚扰和其他形式的暴力”;
- 2004 年 4 月 23 日第 2004-005 号关于残疾人社会保护的律。该法第四部分专门规定了残疾妇女的特殊情况。“国家确保为残疾妇女提供特殊保护, 以维护其尊严”(第 39 条); “医疗卫生机构的工作人员在残疾妇女或多重残疾妇女生育期间给予特别关注”(第 40 条); 而且“残疾妇女在解决婚姻方面问题时享有行政、法律和司法救助”(第 41 条)。

98. 多哥还于 2004 年签署了《残疾人权利公约》。该公约要经国民议会研究, 以便通过批准法。

99. 在机构层面上, 社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部内有一个残疾人管理局。该局负责落实政府在保护残疾人方面的政策。

100. 为此, 临时减贫战略文件在卫生、教育和就业方面考虑了残疾人的情况。

101. 实际上, 多哥有一个国际残疾协会引导的项目, 即权利、平等、公民、团结、残疾人融入项目, 包括次区域的六个国家(马里、布基纳法索、尼日尔、塞内加尔、塞拉利昂、多哥), 自 2006 年开始执行。其目标是使残疾人积极生活, 并增强其能力。

102. 关于法律草案, 需要指出:

- 2007 年 7 月修订并宣布生效的个人和家庭法草案。多哥很多社会主体力量都宣布该草案有效, 其中有捍卫社会风俗的传统部族首领。该草案捍卫一夫一妻制和继承方面的两性平等;
- 《刑法》修改草案。《公约》第 2 条(b 和 d 款)规定了对歧视妇女行为或做法的平等判决原则, 同时明确规定, 处罚的选择由缔约国决定, 即由多哥来决定。为此, 关于歧视的该法律草案第 296 条第 2 款规定, 主要行为人要被处以 1 至 3 年的监禁以及 50 万至 500 万非洲法郎的罚款或这两种处罚中的一种。还要加上第 297 条, 该条对如下领域歧视妇女的行为做出同样的处罚:
 - 在国内和国际上的政治和公共生活中享有平等, 如有违背则处以 3 至 6 个月监禁以及 10 万至 100 万非洲法郎罚款或这两种处罚中的一种;
 - 在国籍法中享有平等, 如有违背则处以 10 万至 50 万非洲法郎的罚款;

- 在教育方面享有平等，如有违背则处以 1 至 3 个月的监禁和 10 万至 100 万非洲法郎的罚款；
- 就业和劳动权利平等，如有违背则处以 1 至 3 个月监禁和 10 万至 100 万非洲法郎的罚款；
- 平等享有医疗服务(监禁和罚款)；
- 法律和民事事务中享有平等(10 万至 50 万非洲法郎的罚款)；
- 家庭权利平等(10 万至 50 万非洲法郎的罚款)；
- 权利平等以及平等地取得贷款和社会保险，如有违背则处以 3 个月至 1 年监禁和 10 万至 50 万非洲法郎的罚款；
- 农村妇女平等享有发展的权利(3 个月至 1 年监禁和 10 万至 50 万非洲法郎的罚款)。

2. 在实际做法中

103. 在落实有利于妇女的各种文件中，初次报告和第二、三、四、五次定期报告第 34 页第二条中列出的困难依然存在。如第七条变化表格所示，妇女在各机构中代表性不足的情况依然存在。但在军队、警察、宪兵、水利和林业部门中已取得了进步。

104. 此外需要指出的是，提高妇女地位部已开始对切割女性生殖器进行研究。该研究在政府打击基于性别基础上暴力的方案框架下进行，已减少了国内切割女性生殖器的现象(2007 年为 6.9%，而 1996 年为 12%)。这项研究于 2008 年 7 月生效。

105. 关于统计数据，目前在联合国开发署的支持下正在努力设立按性别收集不同领域数据的完整系统，其中有《公约》中包含的那些领域。

106. 需要指出的是，各种国家和私营机构都参与到动员宣传活动中，以便增进妇女权利。

2.1 国家机构

107. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 34、35、36 和 37 页第 2 条第 3 款中提到的各种国家机构依然存在。

108. 然而，2007 年 12 月 13 日第 2007-132/PR 号关于政府组成的法令对社会事务、提高妇女地位和保护儿童部的名称做了改动。该部今后称为社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部。此外，2008 年 5 月 7 日第 2008-050/PR 号关于国务部长和部长职权的法令加强了其职权。其职权包括跟踪、落实国际会议的决议或建议。还确保落实在其领域内通过的公约和条约。

109. 还需指出的是，根据 2008 年 7 月 29 日第 2008-090/PR 号关于部委组织的决定，提高妇女地位总局今后成为性别和提高妇女地位总局。

110. 还需指出的是，负责提高民主和依法治国的司法部划分为两个部：一个是司法部，负责处理与共和国机构的关系，另一个是人权、巩固民主和公民培训部。

111. 此外，国家人权委员会这一负责增进和保护人权的共和国机构在其行政秘书处内设立了一个妇女、儿童和其他专门群体司，在当选成员层面设立了一个同名的次级委员会，两者都负责增进妇女权利。

2.2 非政府组织和协会

112. 2008 年，约有 200 个非政府组织和协会主要关注妇女权利。这些非政府组织和协会像过去一样，和国家机构共同在增进、保护和捍卫妇女权利方面做出努力。

3. 歧视和司法

113. 与上一份报告中(第 38 页)的案件有关的信息依然有效。但为了打击司法方面的歧视，实施了一项国家普及政策。该政策考虑了《国家司法重建方案》中的某些方面，尤其是关于“改善权利取得”的次级方案六，包括：

- 法律、法规和判例的宣传；
- 权利的普及；
- 司法援助试点；
- 针对农村人口的流动法院试点。

114. 关于法律、法规和判例的宣传以及权利的普及，目前正采取措施落实该方案。为此，2008 年召集司法部和民间社会组织举办了联合讨论会。在讨论会期间制定了《2009-2010 年国家法律宣传行动计划》。该计划考虑了人权，特别是妇女权利。同样，2008 年还建立了一个司法部网站。

第三条 发展和提高妇女地位

115. 在发展和提高妇女地位领域，相对于上一份报告(第 39 页)，我们注意到法律范围内有如下变化：

- 《个人和家庭法》。负责修订 1980 年 1 月 31 日《个人和家庭法》的部际委员会自 2003 年 3 月起提交了报告。该报告经技术委员会审议，并在 2007 年 7 月各社会组成为力量参与的国家讲习班期间宣布生效。但到目前，部长理事会还未通过已修订和宣布生效的该法。提高

妇女地位部、司法部和捍卫妇女权利的非政府组织继续为该法辩护以消除障碍；

- 2005 年 8 月 3 日第 2005-009 号关于贩卖儿童的法律。该法不仅追究并惩罚招募儿童的人，而且还处罚贩运、收容或接收儿童的人。同时还惩罚知情而为的父母或同谋的监护人；
- 2005 年 12 月 14 日第 2005-012 号保护感染艾滋病毒/艾滋病者的法律；¹⁴
- 2007 年 1 月 10 日第 2007-005 号关于生殖健康的法律规定了一系列条款保护产妇，尤其是生殖健康的原则、权利和责任、避孕、辅助生殖、人工流产等；
- 2005 年多哥批准了 2003 年 7 月在马普托签署的《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》。该议定书专门保护非洲妇女免受针对妇女的有害做法和暴力。

116. 除了这一法律框架下的变化之外，还需指出以下补充措施：

- 2006 年提高妇女地位部在联合国开发署的支持下，制定了一个性别指标系统，以便在必要时掌握两性在某些领域的失衡或不平衡，尤其是衡量这些差距的大小，以便提出便于实施的战略，更好地确定发展方案；
- 2005-2006 年对性别不平等做出诊断研究；
- 制定一项在多哥政策和方案中考虑性别的国家战略计划，2006 年 8 月部长理事会通过了该计划。这一战略希望实现如下目标：
 - 通过个人、集体和制度方面的运动，增强妇女的能力并打击两性在社会关系中的不平等；
 - 通过所有共和国机构、民间社会组织、私营部门等横向地将性别问题纳入所有部门中；
- 规划和设立卓越中心，以实现多哥教育系统中的性别公平，其长期目标是改善教育中的性别平等。

第四条 改善两性平等

117. 已采取了立法和行政措施改善两性之间的平等。还设立了配额制。

¹⁴ 参考第二条的论述，第 22 页及下页。

1. 立法和行政措施

118. 关于该问题，参考第二条关于成文法的相关论述以及第三条¹⁵的论述。除这些措施之外，还要补充以其他行政措施，尤其是：

- 经济独立方案，该方案使 20 个妇女团体在 2008 年享有技术和物质支持；
- 2008 年 9 月生效的《性别公平与平等国家政策》；
- 为男女学生提供高等教育奖学金；
- 在落实将性别问题融入发展方案和政策的国家战略的框架下设立“性别中心办公室”，并任命这些办公室的成员到“关注”性别问题的部委。

119. 这些办公室的职责是通过应采取的措施和要实施的方案努力在部委中实现性别平等。

120. 除了政府的努力之外，致力于提高妇女地位的民间社会组织以及为妇女争取实际教育权的组织还采取了很多动员、培训和困难妇女法律援助行动。

121. 为此，需要指出妇女民主和发展思想和行动小组实现的计划。从 1994 年至今，该小组培训了 600 多名律师助理，为记者和农村电台主持人组织了讲习班，并于 2007 年发表了《多哥妇女白皮书：多哥妇女，今天和明天》第二版，该资料介绍了多哥妇女目前在各领域的状况(卫生、法律、科学、政治权利、教育……)。同样还有非政府组织非洲妇女权利与发展(FEDDAF-WILDAF-多哥)。

122. 此外，需要指出非洲妇女教育家论坛与初等、中等和扫盲教育部之间的合作议定书。该议定书包括四个方面：

- 物质方面。在某些第二和第三阶段教育机构中设立了英才中心。这些中心考虑女孩和男孩的特殊需求，比如卫生间、游乐场。以滨海区为例；
- 教育方面强调对教师进行“性别”方面的培训。为培训人员和教师制定了培训课程，以使其在所有的教学和课外活动中考虑性别因素。制定在学校和村庄针对女孩和妇女各种形式的暴力相关主题草图的培训就是例子。还要指出为突出妇女在教育领域的形象及其领导作用而组织的动员行动；
- 学校和学生家长委员会的合作方面，通过解决与性别有关的问题进行，比如切割生殖器。该方面在中央区得到了发展；
- 制度方面。将性别问题纳入教育部门政策中。

¹⁵ 参考第 20 和 23 页。

123. 除了这些行动外，还有欧盟与初等、中等和扫盲教育部的合作，旨在为 10 岁以上儿童举办关于性别的绘画比赛。

2. 配额制(参考第七条的论述，国家机构的行动)

第五条 角色和性别陈规定型观念

124. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 41 至 47 页第五条提供的信息仍有效。但有关提高妇女地位的阻碍因素方面，修订并宣布生效的《个人和家庭法》草案在其第 424 条中规定进行重写，取消构成继承习俗方面障碍的第 391 条。该条规定：“该主题(继承)的条款只有在已宣布放弃继承习惯法地位时才能执行。”

125. 关于父母参与孩子的教育，该法律草案建立了两性之间的平等，规定夫妻共同承担家庭在道义和物质上的责任(参看草案新内容第 92 条)。

126. 同样，夫妻应相互关心和帮助，以维护家庭和孩子在道义和物质方面的利益(修订的《个人和家庭法》草案新第 91 条)。

127. 关于课程方案中的男-女平等，正在努力修订与女童形象有关的教科书，并为出版正在修订的教科书寻找资金来源。

128. 关于家庭暴力和性暴力，修订《刑法》的法律草案中有些条款对暴力侵害妇女作了规定(197 至 202.3)。

129. 为此，在草案中规定，性骚扰将被处以 1 至 5 年监禁和 10 万至 500 万非洲法郎的罚款，或这两种处罚中的一种。改写的 1980 年 8 月 13 日《刑法》草案第 186 条及后面的条款规定了制止夫妻之间的暴力。

130. 在民事方面，修订的个人和家庭法律草案在第 93 条第 1 款中规定，夫妻间的性关系是自由和两愿的。

131. 在强奸的刑事诉讼方面，2003 年至 2005 年期间多哥民用监狱中登记的犯罪数量达到 165 起，占所登记犯罪数量的 1.4%。¹⁶

132. 关于一夫多妻制，该法律草案第 40 条对一夫一妻制作了如下规定：“只有一夫一妻制婚姻得到法律的承认。在解除第一次婚姻之前任何人不得订立第二次婚姻。”

133. 关于切割女性生殖器，参考第六条第 2.1.2 款的论述。¹⁷

¹⁶ Suzanne Soukoude，对囚犯再融入社会的状况以及犯罪原因的研究，PAUSEP，2006 年。

¹⁷ 参考第 30 页。

134. 总体来看，在暴力侵害妇女方面，我们还注意到，在联合国人口基金的支持下，在国内所有地区修复了倾诉中心，以及 Tokoin 大学医疗中心的受暴力侵害人口心理医疗救助中心。这些中心为受暴力侵害的妇女提供法律指导和咨询。

135. 此外，官方媒体以及本地电台的节目须尊重妇女的形象。

第六条

消除对妇女的剥削

136. 打击贩运、剥削妇女和妇女卖淫是政府和非政府组织工作的重点。

137. 在文件的推进方面，需要强调的是，已批准了《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》以及《联合国打击跨国有组织犯罪公约》。

138. 关于 1993 年 5 月 29 日的《跨国收养方面保护儿童及合作海牙公约》，已于 2008 年获得批准。

139. 此外，国民议会已于 2008 年 11 月 11 日同意批准《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》。

140. 在国内立法方面，需要指出的是，已经通过了上面提到的一些文件，其中包括：

- 2007 年 7 月 6 日第 2007-017 号《儿童法》；
- 2005 年 8 月 3 日第 2005-009 号关于多哥贩运儿童问题的法律；
- 2005 年 12 月 14 日第 2005-012 号关于保护感染艾滋病毒/艾滋病者的法律。

141. 关于贩卖女孩和妇女、性剥削和妇女卖淫的特殊情况，我们注意到以下情况。

1. 贩卖女童和妇女

142. 贩卖妇女是存在的事实，而且尤其涉及到女童。为打击这一行为，2005 年 8 月 3 日通过了一份与贩卖儿童有关的法律。该法在打击该现象方面是一大进步，将贩卖儿童视为违法。从该法条款中可以得出，行为人、同谋，甚至是故意为贩卖儿童提供便利的父母或监护人都应受到监禁处罚和/或罚款(第 10 至 14 条)。此外，任何有贩运儿童罪行的外国籍人员在至少 5 年期间将被禁止在多哥居留(第 14 条)。

143. 该法律第 2 条中对贩卖儿童作了明确定义，“在国内或国外，儿童被一个或几个人出于牟利的目的收买或绑架、运输、转让、收留或接收的过程”。

144. 而且，该法规定，根据部长理事会作出的决定设立国家打击贩卖儿童委员会，这些儿童中包括被贩卖的女孩。

145. 保护儿童总局以及致力于增进和保护妇女和儿童权利的协会和非政府组织(非洲 WAO、多哥捍卫儿童权利组织论坛、多哥计划等)开展宣传活动并跟踪寻找被贩卖到贝宁、科特迪瓦、尼日利亚和加蓬等国的儿童。下表介绍了这方面的统计数据。

表 7

2008 年按性别分列的多哥贩卖儿童的统计数据¹⁸

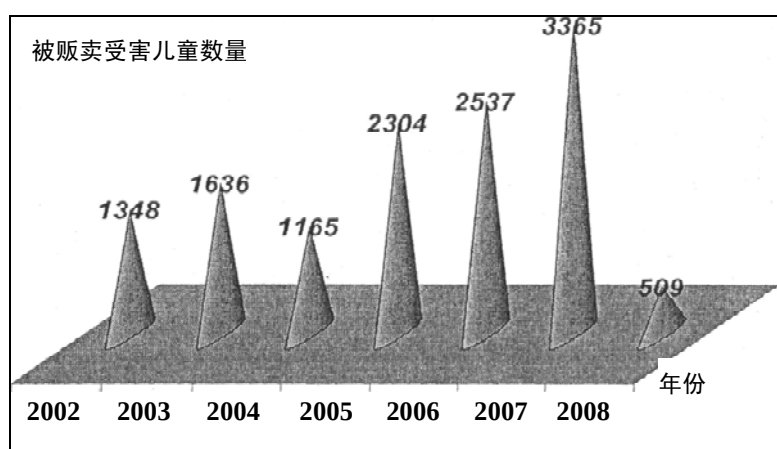
时期	受害儿童总数	男孩数量	女孩数量
1 月-3 月	178	89	89
4 月-6 月	283	174	109
10 月-12 月	48	37	11
总计	509	300	209

资料来源：受贩卖儿童国家接待和社会再适应委员会。

146. 在确认的 509 名被贩卖的儿童中，有 300 名男孩和 209 名女孩，分别占 58.93%和 41.07%。如下图示表明了一些贩卖儿童的数据。

图 1

2002 至 2008 年期间贩卖儿童的数据¹⁹



147. 从上图中可以看出，2008 年该现象相对于 2007 年有很大程度的减少，2007 年的比率最高，虽然 2008 年的数据不完整。这不仅要归功于宣传行动，还得益于法律的有效落实，正如下面受贩卖儿童国家接待和社会再适应委员会的数据所证实的：

¹⁸ 这些统计不包括 7 月至 9 月的数据。此外，10 月至 12 月的数据只涉及中央区、高原区和卡拉区。

¹⁹ 涉及到被截获、遣送、接待和再适应的受害儿童。

2008 年被逮捕和审判的贩运者摘要

- 6 名贩运者被审判并被判处 1 年监禁，缓期 8 个月执行；
- 1 名贩运者被审判并被判处 6 个月监禁和 30 万非洲法郎的罚款；
- 1 名贩运者被审判并被判处 6 个月封闭监禁；
- 3 名贩运者被审判并被判处 2 年封闭监禁；
- 1 名贝宁籍的贩运者被审判并被判处 2 年封闭监禁，同时在服刑期满后 5 年期间禁止旅居多哥。

总计：12 名贩运者被审判和处罚，其中有 1 名贝宁人

148. 这些行动表明了政府制止和根除这一现象的意愿。此外还设立了免费电话“你好 111”以揭发对儿童实施各种形式暴力的行为人。

149. 但需要强调的是，贩卖儿童的法律影响范围有限，因为只涉及到包括女孩在内的 18 岁以下儿童。

150. 为与《联合国打击跨国有组织犯罪公约》保持一致，对刑法草案进行了改写，增加了第 10 章“与跨国有组织犯罪有关的罪行”，在该刑法草案中考虑了一般意义上的贩卖人口，尤其是贩卖妇女的问题。

2. 性剥削和妇女卖淫

2.1 女童的情况

151. 关于女童，《儿童法》的通过在打击性剥削和儿童卖淫方面是一个显著的进步。

152. 事实上，根据该法第 366、388 条及以后的条款，乱伦、儿童卖淫、儿童色情制品、恋童癖、色情旅游和性骚扰都是违反刑法的行为。还包括性虐待和贿赂年轻人(鼓励卖淫和性展示)。所有这些违法行为都是列入强奸和猥亵的新罪行。

153. 《儿童法》对早婚的问题作了规定，这涉及到 17 至 18 岁女孩的结婚年龄(《儿童法》第 267 条)。同样根据这一条，禁止未满 18 岁的儿童结婚。

154. 目前，政府打击儿童性剥削主要是通过 3 种途径，即：宣传、惩罚行为人以及通过社会职业措施进行落实。

2.2 妇女的情况

155. 反对意图盈利使妇女卖淫，尤其是当众拉客卖淫、鼓动卖淫和拉皮条的刑法条款仍有效。此外，《劳动法》在第 40 条中保护所有职工免受其雇主或其代表的性骚扰。

156. 此外，修订的刑法草案在第 198 条中规定并对性骚扰做出惩罚。根据这一条款，“运用命令、威胁、强迫、言语、动作、文字或任何其他形式违背妇女意愿获得性方面的利益都构成性骚扰。任何犯性骚扰罪的人将被处以 1 至 5 年监禁和 10 万至 500 万非洲法郎的罚款或这两种惩罚中的一种”。

157. 在实际中，政府和协会采取了行动对性工作者进行医疗、心理和法律救助。

158. 2005 年，从 7 月 31 日非洲妇女节开始，政府促进制定性工作者的社会再适应方案。

159. 社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部于 2007 年制定了打击艾滋病和性传播疾病部门战略计划，其中优先领域 2 主要针对性工作者的特定问题。该领域制定了预防、救助行动，并开展创收活动，以使其转变并再融入社会。

160. 在民间社会方面，需要指出“天命”协会的行动，2008 年 7 月，在西非打击艾滋病框架下，该协会强调性工作者需要保护自己避免感染性传播疾病/艾滋病毒/艾滋病，意识到自己的权利以及转变的可能性。

161. 还需指出，“支持提高妇女地位”项目的执行，该项目由联合国人口基金资助，由性别和提高妇女地位总局引导，对法律从业者、司法工作者以及传统和宗教当权者进行了基于性别暴力的培训和宣传活动。

162. 除了贩卖和意图营利使妇女卖淫，政府和非政府组织从整体上开展了打击某些特别性暴力行为，尤其是强奸、乱伦、性骚扰、早婚和切割女性生殖器。

2.2.1 在学校和学习场所的性骚扰

163. 关于学校性骚扰的问题，学校开展活动根除该现象。比如该领域的各种人权协会²⁰与政府合作，特别是在 2000 和 2001 年在学校、大学和学习场所开展了行动。这些行动促使在将近 90 所初中和高中院校设立了女孩急救委员会。在此框架下，制定了救助受害者指南并提供给该委员会使用。这些委员会由男女生、教师和学生家长组成。

2.2.2 切割女性生殖器

164. 尽管多哥于 1998 年 11 月 17 日通过了第 98-016 号关于在多哥禁止切割女性生殖器的法律，但由于社会文化观念的影响，该做法在某些地方依然存在。在北方地区更明显，该做法的比例最高：中央区为 55%，萨瓦纳区为 32.4%，卡拉区为 25.8%。²¹

165. 政府通过技术服务(社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部的技术服务)，对女性割阴者和所有人口不断开展关于该做法危害以及违反者将要受到的处罚(普及和宣传法律)方面的宣传和动员运动。

²⁰ 其中包括非洲妇女参与法律和发展协会。

²¹ 提高妇女地位总局，2008 年。

166. 我们还注意到通过进行相应的培训、发放可偿还贷款并通过向受害者提供社会医疗服务进行系统救助使女性割阴者转投创收活动的项目。

167. 除了这些政府行动之外，还有非政府组织/协会向社区进行的法律宣传和普及行动。有些甚至开始将法律翻译为扫盲语言并通过布告进行宣传。

168. 各种行动的目标是使相关各社区摆脱社会文化的束缚和性方面的陈规定型观念。

169. 在这方面，国内切割女性生殖器的比例从 1998 年的 12% 降至 2007 年的约 6%。²²

第七条 妇女参与政治和公共生活

170. 总体来看，与上一份报告相比，在妇女参与政治和公共生活方面没有显著变化，如下表所示：

表 8
妇女在公共和政治机构中的代表性

机构	总数	男性	女性	女性比例(%)
政府	28	24	4	14.28
国民议会	81	72	9	11.11
宪法法院	9	8	1	11.11
政府检察官	10	10	0	0
高级司法委员会	9	8	1	11.11
国家人权委员会	17	15	2	11.76
视频和宣传高级管理局	9	8	1	11.11

决策岗位	总数	男性	女性	女性比例(%)
法官	175	157	18	10.28
大使(7)和代办(6)	13	13	0	0
省长	30	30	0	0
副省长	4	4	0	0
特别代表团团长	51	51	0	0
办公厅主任	28	27	1	3.57
区长	328	324	4	1.21
村长	5 000	4 997	3	0.06
最高法院	23	19	4	21.05

资料来源：2008 年相关机构收集的数据。

²² 2006 年联合国儿童基金会多指标类集调查 3，得到联合国人口基金支持的提高妇女地位总局在 2007 年做出的另一个专门调查予以证实。

171. 为缩小存在的差距，政府和民间社会组织都采取了行动。

1. 政府和国家机构的行动

172. 政府正努力在政策和方案中考虑性别因素。为此，已开始进行性别方面的诊断研究，该研究促使在 2006 年 8 月 2 日部长理事会上通过了一项战略计划。该计划通过后，2008 年 6 月 13 日的总理令决定在所有部委中设立性别中心办公室。

173. 在部级层面上，2005-2006 年性别和男/女平等问题顾问的职位由一名女性来担任。从 2007 年开始，已任命一名女性担任教育顾问。

174. 同样，尽管 2006 年 8 月 20 日的全面政治协定没有规定女性候选人的配额数，但鼓励政党在选举中安排最低人数的女性候选人。因此，在 2007 年的议会预选时，2007 年 6 月 6 日第 2007-073/PR 号法令规定了保证金的总额，但为候选人名单上的每位女性减免 25% 的保证金。此外，为鼓励政党重视妇女对政治生活的参与，第 2007-018 号关于政党官方资助的法律规定为提高妇女地位提供奖金。因此，与议会选举或地方选举当选女性数量成正比的财政奖金将发放给这些女性所在的政党(第 9 条)。

175. 而且，在执行政府 2004 年 4 月 14 日在布鲁塞尔与欧盟订立的 22 项承诺国家对话框架下，政府通过代表民间社会的两个妇女协会：非洲女部长和女议员网络/多哥和妇女民主和发展思想和行动小组，让妇女参与到最终达成全面政治协定的对话中。

176. 在地方层面，即基层发展委员会层面(社区或村庄发展委员会)，已采取了行动增强妇女在决策机构中的代表性，至少增加 30%。

177. 除这些措施之外，还有旨在通过一项法律以确定妇女在决策机构中代表性的最低配额。2007 年 3 月 13 日第 2007-11 号关于地方分权和地方自由的法律将促进妇女在地方决策领域中的代表性。

2. 协会和非政府组织²³与政府合作开展的行动

178. 妇女在决策机构中代表性不足的情况不能仅仅依靠通过这方面的文件来消除，还需要转变思想。前面提到的 2007 年 6 月 6 日第 2007-073/PR 号法令在 2007 年 10 月国民议会选举后未能扭转国民议会层面上代表性不足的趋势就是证明。事实上，妇女参与决策受到一些限制，主要在于：

- 妇女接受培训和扫盲率低；
- 出生未登记导致很难取得身份证件；

²³ 为更详细了解一些国内和国际非政府组织的活动，可以参考妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心，《多哥妇女，今天和明天》，白皮书，第 2 版，2007 年 11 月。

- 社会方面的压力限制了妇女的充分发展；
- 宗教因素。

179. 所以，除了通过法律文件外，政府和民间社会还集中力量开展宣传和培训。比如：

- 妇女民主和发展思想和行动小组在村庄层面对农村发展委员会的妇女组织开展系统的决策培训以及培训者教员的定期进修；
- 沃省的非政府组织“白鸽”对酋长进行妇女享有政治权利方面的宣传和培训，目的是使其更支持妇女了解这方面权利；
- 非政府组织 AFEL 在国内四个省的村庄里组织了宣传行动，使民众了解妇女权利。同时，与“多哥计划”、妇女民主和发展思想和行动小组及联合国儿童基金会一样，该组织协助公民获得补充裁决²⁴代替出生证明，以使其获得身份证；
- 非政府组织“非洲妇女参与法律和发展协会-多哥”实施了一项名为“妇女和良政”的项目，其目标之一是促进妇女参与政治方面的决策和预算的制定。该项目于 2006 年 2 月 16 日启动，2008 年 12 月底结束。在该项目框架下，非洲妇女参与法律和发展协会在国内三个地区组织妇女结成联盟，即滨海区、中央区和高原区。这些联盟的成员获得关于她们权利方面的培训后，再向其女盟友们开展关于人权和妇女权利的各种国内和国际法律文件的宣传活动，目的是引起她们的兴趣并促使其有效参与政治生活。
- 同样，名为“运用法律工具实现农村妇女独立”的项目涉及到次地区内包括多哥在内的 5 个国家，²⁵该项目旨在为每个国家培训 50 名女律师助理，将于 2009 年启动。将对这些女律师助理进行妇女参与决策方面的培训，她们将与农村地区的女同事们一起工作。
- 在非洲妇女参与法律和发展协会的其他活动中，还需指出的是，每年从 11 月 25 日至 12 月 10 日组织 16 天的活动，在此期间该组织对民众进行妇女权利方面的宣传。
- 2004 年设立的多哥妇女咨询理事会也致力于支持妇女政治权利的反射力和减少两性在决策方面的不平等。在其活动以及多哥地方分权框架下，多哥妇女咨询理事会发表了一份名为“在多哥进行中的地方分权”的文件，在该文件中强调了妇女担任决策职位的机会。该机构也参与了 16 天妇女权利活动。

²⁴ 3500 个案例中有四分之三涉及女性。该组织还协助妇女办理国籍证明手续。

²⁵ 其他国家是贝宁、布基纳法索、科特迪瓦和加纳。

第八条

妇女在外交和国际组织中的代表性

1. 法律框架

180. 需要提及的是，多哥加入了《联合国宪章》、《公民权利和政治权利国际公约》以及《公约》。

2. 妇女在外交中的代表性

181. 在外交部的领导职务中，只有很少的妇女担任领导职务。在部级技术顾问中有 1 名妇女；在 7 位主任中，有 2 名妇女；在 16 位处长中，有 1 名妇女。总体来看，外交部全部工作人员是 145 人，其中有 41 名妇女，其中 10 人属于 A 类。关于女外交官，多哥驻外使馆中有 4 名女干部。

182. 国内遇到的经济困难致使无法更换使馆方面的任命，这在一定程度上解释了妇女在使馆中的代表性不足。

183. 此外，社会方面的压力使得妇女对外交事业不感兴趣。因为，一些偏见让人认为女外交官经常外派执行任务，很难成为顾家的妻子。这在一定程度上解释了外交培训学校中女性的比例很低。比如洛美国家行政学院(外交方向)2005-2007 级第三阶段 15 人中只有 1 名女性。2007-2009 级也只有 1 名女性，而 2008-2010 级没有女性。

妇女在国际组织中的代表性

184. 关于多哥妇女在国际组织中的代表性，需要指出的是，多哥在这方面没有统计数据。为弥补这一不足，正在采取行动建立多哥妇女在国际组织的数据库。

1. 限制因素

185. 上一份报告第 56 页的信息仍有效。

第九条

妇女的国籍

186. 为了与《公约》第九条相一致，在制定未来的多哥民法时考虑维持已离婚外国妇女的国籍，以修正 1978 年 9 月 16 日关于多哥《国籍法》的第 78-34 号法令第 23-3 条。

187. 根据司法改革，与外国人结婚的多哥男性或女性在通过婚姻取得国籍的情况下保留其国籍。

188. 此外，修订中的《刑法》对与国籍有关的任何歧视处以 10 万至 50 万非洲法郎的罚款。

189. 关于妇女国籍的所有其他方面，初次报告和第二、三、四和五次定期报告第九条第 57 至 59 页中的信息没有变化。

第十条 教育

190. 为逐步实现 2 至 15 岁儿童的免费教育，政府决定从 2008/2009 学年开学时起取消公立学校学前教育和小学教育的学费。

191. 在 2000 年达喀尔会议成果和千年发展目标框架下，多哥试图制定全民教育国家计划发展战略，该战略已开始落实，其实施期为 2005 至 2015 年。

1. 教育系统组织

192. 多哥初次报告和第二、三、四和五次定期报告(第 60 页)中关于教育等级的信息仍有效。

1.1 学前教育和初等教育

193. 这是指初等教育阶段，从幼儿园到二年级。

1.1.1 学前教育

194. 学前教育接收 3 至 5 岁儿童。2000-2001 至 2006-2007 学年学生总数的变化如下表所示。

表 9
2000 至 2007 年各地区学前教育学生总数的变化

学年	洛美-海湾		滨海区		高原区		中央区		卡拉区		萨瓦纳区		多哥总数	
	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩
2000/2001	2 062	1 963	837	801	1 005	1 055	253	231	742	785	365	385	5 264	5 220
2001/2002	2 132	2 064	935	940	1 221	1 281	376	418	829	909	486	503	5 979	6 115
2002/2003	2 772	2 610	499	517	1 328	1 313	408	428	941	956	495	506	6 443	6 330
2006/2007	4 698	4 426	1 565	1 624	1 973	2 052	816	818	1 078	1 127	1 095	1 287	11 225	11 334
2007/2008	5 173	4 995	1 568	1 624	2 473	2 672	765	875	1 310	1 335	1 556	1 707	12 845	13 208

资料来源：《2000-2001 学年至 2006-2007 学年国家学校统计年鉴》。

195. 2000 年至 2007 年期间学前教育学生总数女孩和男孩都增加了一倍。总体来讲，在男女之间并不存在很大的差距，女孩数量甚至有时还多于男孩，上一份报告中已经表明了这一趋势(第 60 页)。但目前还在努力改善地区间的不平等，虽然学生总数与人口总量有关。在其他措施中，需要重视将管理权力从中央分散到各地区，增强教师队伍和机构能力，并增加和改善基础设施。

1.1.2 初等教育

196. 多哥初次报告和第二、三、四和五次定期报告中有关年龄划分、文凭和学校类别的信息仍有效(第 60 和 61 页)。

197. 但需要注意的是, 从 2000-2001 学年开学直至 2006-2007 学年开学, 小学生总数有所增长, 但不是直线增长, 因为 2002-2003 学年和 2006-2007 学年开学时学生总数都低于其前一年。然而需要指出的是, 由于从 2008-2009 学年开学时起将逐步实现免费教育, 所以学生总数将会增加。以下是 2000 至 2007 年学生总数。

表 10
2000 至 2007 年按性别分列的国内注册学生总数

学年	总数	增长	男孩总数	增长	女孩总数	增长
2000/2001	945 103	---	526 584	---	418 519	---
2001/2002	977 534	3.40	538 682	2.30	438 852	4.90
2002/2003	975 063	-0.30	533 920	-0.90	441 143	0.50
2003/2004	984 846	1.00	535 541	0.30	449 305	1.90
2004/2005	996 707	1.20	---	---	---	---
2005/2006	1 051 872	5.50	565 361	---	486 511	---
2006/2007	1 021 617	-2.90	547 622	-3.10	473 995	-2.60

资料来源: 2000-2007 年国家学校统计各种年鉴。

表 11
2000 至 2007 年按性别和地区分列的注册学生总数

学年	洛美-海湾		滨海区		高原区		中央区		卡拉区		萨瓦纳区	
	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩
2000/2001	98 605	97 681	126 053	89 694	132 256	104 130	57 665	45 776	60 657	49 781	51 348	31 457
2001/2002	103 479	103 409	127 445	94 682	132 445	107 192	58 541	47 395	62 049	51 745	54 919	34 429
2002/2003	103 455	103 541	118 400	90 468	133 163	109 949	61 705	50 085	62 768	51 814	55 429	35 286
2003/2004	105 590	107 765	115 277	90 197	130 676	109 153	62 345	51 609	63 307	52 542	58 346	38 039
2004/2005	111 817	115 297	113 575	90 577	127 321	106 620	62 203	51 990	64 611	54 286	59 265	39 145
2005/2006	115 130	119 699	122 420	98 752	135 816	115 702	62 838	53 236	66 431	56 837	62 726	42 283
2006/2007	101 623	106 098	115 555	95 339	130 336	111 334	64 609	55 682	68 362	58 580	67 137	46 995

资料来源: 2000-2007 年国家学校统计各种年鉴。

198. 除了海湾区女孩学生数量总体高于男孩数量之外, 其他各地区男孩注册总数高于女孩总数。这一状况的原因在于父母很难为女孩注册入学, 以及社会文化方面的原因。但我们希望逐步实现的免费教育能够扭转这一趋势。

199. 此外，对比 2000-2001 学年和 2006-2007 学年的数据可以看出，毛入学率有所降低。因为 2000-2001 学年的毛入学率为 110.4%，2006-2007 学年降至 89%。而且几乎所有地区，女孩的毛入学率都低于男孩，如下表 12 所示。

表 12
按性别和地区分列的毛入学率

学年	2000-2001			2006-2007		
	男孩	女孩	总计	男孩	女孩	总计
洛美—海湾	119.3	126.0	122.6	109	100	104
滨海区	146.6	111.2	129.4	78	80	79
高原区	98.4	85.6	92.3	87	83	85
中央区	110.2	93.6	102.2	104	96	100
卡拉区	95.3	80.2	87.8	96	85	91
萨瓦纳区	88.7	58.2	74.0	90	71	83
多哥总计	110.4	94.1	102.5	92	85	89

资料来源：《2000-2001 学年至 2006-2007 学年国家学校统计年鉴》。

200. 毛入学率这一降低的趋势在净入学率²⁶方面也很明显，对比 2000-2001 学年和 2005-2006 学年的数据，从 76.2%降到 73.7%，降低了 2.5%。但这一降低的趋势只涉及到男孩，其净入学率从 2000-2001 学年的 81.1%降至 2005-2006 学年的 76.1%，降低了 5%。相反，女孩的净入学率有轻微的上升，同期从 71.0%上升至 71.2%，即增长了 0.2%。尽管男孩中该比例有所降低，但其净入学率仍比较高。而女孩的净入学率相对于 1997-1998 学年²⁷没有任何显著的变化。

201. 这一状况的主要原因不仅在于贫困，还在于社会文化方面的影响，使得女孩与男孩不同，她们通常要留在家中。

202. 对于升学率、留级率、辍学率和完成初等学业率，2006-2007 学年的情况如下。

表 13
2006-2007 学年按性别分列的升学率、留级率、辍学率和完成初等学业率

	男孩	女孩	总计
升学率	67%	64%	65%
留级率	23%	23%	23%
辍学率	10%	13%	11%
完成初等学业率	68%	54%	61%

²⁶ 2006-2007 学年，全国净入学率为 89%，而 2005-2006 学年为 94%。总的来说，男孩净入学率降低的现象比女孩明显。

²⁷ 69.5%。参考初次报告和第二、三、四和五次定期报告，第 62 页。

203. 根据这些数据可以得出，女孩中的比率不如男孩，虽然在留级率方面持平，但总体男孩高些。此外，女孩完成初等学业率只略微高于一半，而男孩中该比率接近 70%。正在努力从整体上保持学生在学校完成学业，尤其是女孩。为此实施了天桥战略。该战略促使辍学或未入学的青少年，尤其是女孩回到学校，对其进行扫盲并使其融入该系统，使其至少获得第一阶段学习证书。这从长期来看将帮助其进入其选择的职业。

1.2 中等教育

204. 对初等教育所作的结论在中等教育中也是有效的。因为无论是在初中阶段还是高中阶段，女孩的总数总是低于男孩的总数。虽然这一不平衡在不同地区的表现不完全一样，但在所有地区都是存在的。然而如下表 14 所示，这一不平衡在高中阶段要比初中阶段明显。

表 14

2000-2001 和 2006-2007 学年按阶段、地区和性别分列的注册学生的总数

地区	初中(中学第一阶段)						高中(中学第二阶段)					
	2000-2001 学年			2006-2007 学年			2000-2001 学年			2006-2007 学年		
	男孩	女孩	总计	男孩	女孩	总计	男孩	女孩	总计	男孩	女孩	总计
洛美-海湾	38 560	29 325	67 893	42 067	36 076	78 143	9 741	4 072	13 813	15 915	8 408	24 323
滨海区	28 582	9 961	38 543	37 388	17 149	54 537	5 038	874	5 912	8 693	2 044	10 737
高原区	36 398	15 681	52 079	42 143	21 739	63 882	8 617	1 875	10 492	15 956	4 574	20 530
中央区	17 014	7 455	24 469	22 092	11 400	33 492	4 008	873	4 881	7 478	1 869	9 347
卡拉	19 979	9 552	29 531	26 084	14 609	40 693	5 780	1 299	7 079	9 176	2 634	11 810
萨瓦纳	5 204	2 148	13 243	17 332	7 994	25 326	1 578	263	1 841	3 364	721	4 298
多哥总计	150 369	75 389	225 758	187 106	108 967	296 076	34 762	9 256	44 018	60 582	20 250	81 045

资料来源：《2000-2001 学年和 2006-2007 学年国家学校统计年鉴》。

表 15

2000-2001 和 2006-2007 学年按性别分列的注册学生总数、留级率及考试成绩

2000-2001 学年						2006-2007 学年					
1. 总数和留级率											
初中(中学第一阶段)											
注册总人数		留级学生总人数		留级率(%)		注册总人数		留级学生总人数		留级率(%)	
男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩
150 369	79 389	26 450	13 955	17.57	17.59	187 106	108 967	44 098	26 515	23.56	24.33
高中(中学第 II 阶段)											
34 762	9 256	10 015	2 543	28.81	27.47	60 582	20 250	18 822	5 949	31.06	29.37
2. 考试成绩											
BEPC 考试											
2000 年 6 月						2006 年 6 月					
注册人数		通过人数		通过率(%)		注册人数		通过人数		通过率(%)	
男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩	男孩	女孩
23 741	10 597	16 570	6 066	69.79	57.24	37 685	19 428	21 371	8 527	56.70	43.89
中学毕业会考, 第 2 部分											
2000 年 6 月						2006 年 6 月					
9 326	2 374	1 968	517	26.10	21.77	28 282	8 156	10 209	2 785	36.09	34.46

资料来源:《2000-2001 学年和 2006-2007 学年国家学校统计年鉴》。

205. 数据表明,在中学各阶段男女学生总数都有所增加。但女孩总数总是少于男孩总数。2006-2007 学年初中男孩毛入学率为 58%,女孩为 41%。在高中,男孩毛入学率为 34%,而女孩只有 12%。而学前阶段女孩的总人数有时甚至高于男孩,鉴于这一情况,目前正在采取行动改善这一状况并保持女孩在学校完成学业。甚至当男孩在学前阶段人数较多时,两者之间的差距也没有这么大。

1.3 高等教育

206. 上一份报告中的信息(第 63 页)仍有效。但需要指出的是,除了当时记录的大学和培训学校之外,还有一些新成立的学校。比如,在公立学校方面,在国家的北部地区,即卡拉区建立了一所新的大学。在私立学校方面,建立了像西非天主教大学等一些新的培训学校。

207. 所有这些大学和学校都是根据 2 至 7 年教育阶段的情况设置的。这些阶段处于中学毕业会考第二部分,大学第一个文凭之后,涉及所有培训和学习。

208. 虽然在公立、私营和宗教机构层面上努力建立新大学,但相对于男孩来说,女孩进入高等教育机构的比例仍较低,虽然从总体来看,女孩注册总人数和比例每年都比上一年略有增加。下表就说明了这一点。

表 16

2000 至 2008 年按性别分列的洛美大学注册学生总人数²⁸

学年	男孩	女孩	总计	女孩比例%
2000-2001	12 027	2 684	14 711	18.24
2001-2002	8 281	1 787	10 068	17.74
2002-2003	11 677	2 552	14 229	17.93
2003-2004	11 221	2 635	13 856	19.01
2004-2005	11 589	2 864	14 453	19.81
2005-2006	16 642	4 329	20 971	20.64
2006-2007	19 004	5 378	24 382	22.05
2007-2008	24 094	7 114	31 208	22.79

资料来源：洛美大学学术和入学事务处

209. 从该表可以看出，洛美大学学生总数经历了锯齿状的增长，从 2000-2001 学年的 14 711 名学生到 2001-2002 学年的 10 068 名，再到 2002-2003 学年的 14 229 名，直至 2007-2008 学年达到 31 208 名。增长超过 100%。同期女孩总数从 2 648 人下降至 1 787 人，之后又从 2 552 人上升至 7 114 人，状况发生了根本性的转变，但相对于男孩从 12 027 人降至 8 281 人，再从 11 677 人升至 24 094 人，这一发展幅度还是很小的。²⁹

210. 关于通过率，需要指出的是，除了 2001-2002 学年之外，该比例低于 50%。但与总人数方面的情况相反，男女通过率方面的差距并不大：如下表所示，女孩的通过率有时甚至高于男孩的通过率。

表 17

2000 至 2008 年按性别分列的洛美大学总人数和通过率

学年	总人数		通过率(%)		总 (%) 通过率
	男孩	女孩	男孩	女孩	
2000-2001	12 784	2 799	09.83	11.22	10.08
2001-2002	8 377	1 801	56.50	53.75	56.01
2002-2003	12 010	2 608	43.86	41.72	44.85
2003-2004	11 572	2 543	48.26	48.80	48.36
2004-2005	12 384	3 040	49.70	50.51	49.88
2005-2006	16 946	4 401	42.69	44.08	42.98
2006-2007	19 265	5 449	45.34	44.24	45.10
2007-2008	24 497	7 203	34.81	30.96	33.94

资料来源：洛美大学学术和入学事务处。

²⁸ 如下数据没有考虑卡拉大学或其他私营和宗教培训机构中的注册总人数。

²⁹ 1999-2000 学年，男孩为 11 522 人，女孩为 2 407 人。

表 18

2000 至 2008 年按性别和院系分列的洛美大学注册通过率

院系	学年	2000-2001		2001-2002		2002-2003		2003-2004	
	性别	男	女	男	女	男	女	男	女
文学与人文科学学院		0.04	0.15	65.37	54.17	50.97	42.26	52.82	51.42
法学院		26.82	26.32	36.79	42.79	31.32	30.06	29.57	36.11
经济科学和管理学院		0	0	53.46	46.17	43.87	35.97	56.13	50
科学学院		0	0	44.33	48	13.34	21.21	29.52	26.43
高等农学院		61.19	75	52.69	76.92	48.72	50	56.38	16.67
国家教育科学学院		8.29	18.24	41.95	58.44	34.29	41.46	14.96	31.41
医药混合学院		48.29	43.3	52.38	54.09	50.14	51.31	60.25	63.03
秘书和管理学校		89.47	61.11	91.67	90.69	69.33	52.17	76.32	46.8
技术和管理学院		--	--	3.84	--	36.2	35	--	--
医疗助理学院		76.89	76.31	84.03	80.25	67.82	72.72	83.18	79.57
生物和食品技术高等学校		57.14	50	77.05	83.33	74.62	69.23	76.67	76.19
国家工程师高等学校		71.88	50	65.39	55.55	66.43	88.89	68.55	88.89
CAFMICRO CIC		--	--	--	--	28.09	--	--	--

院系	学年	2004-2005		2005-2006		2006-2007		2007-2008	
	性别	男	女	男	女	男	女	男	女
文学与人文科学学院		58.04	57.41	43.34	48.35	37.73	12.63	32.68	25.71
法学院		36.74	39.57	20.89	20.57	16.06	5.89	30.32	29.32
经济科学和管理学院		55.81	48.13	48.17	46.66	37.44	8.05	42.33	7.57
科学学院		41.07	37.5	27.88	26.57	34.98	2.91	24.97	21.63
高等农学院		63.73	50	43.5	60	47.76	1.49	36.86	55.55
国家教育科学学院		12.53	24.89	55.14	58.22	17.01	8.99	11.06	22.56
医药混合学院		15.52	28.32	51.63	50.54	39.54	10.94	42.85	36.79
秘书和管理学校		73.07	65.75	44.44	44.83	0	36.36	40	40.18
技术和管理学院		73.9	69.23	61.8	54.29	20.74	13.33	32.38	32.07
CEFAD		96.15	100	26.92	10.34	21.74	43.48		
医疗助理学院		74.67	88.09	73.26	71.57	56.77	22.43	22.64	26.15
生物和食品技术高等学校		76.51	72	50.92	48.39	50	8.11	51.38	60.29
国家工程师高等学校		64.86	72.72	71.43	44.44	67.89	1.22	68.23	75
CICICAF-MICRO		30.88	20	41.03	50	0	0	30.86	66.67

资料来源：洛美大学学术和入学事务处。

211. 从这些表中可以看出，在注册方面，男孩总数远远多于女孩总数，但让人满意的是在通过率方面差距缩小。有时女孩的通过率高於男孩，因而证明女孩和男孩可以同样完成大学学业。这促使社会各界继续努力维持女孩在学校完成各阶段课程。这也将有助于提高女孩在高等院校中的注册人数。

2. 信息技术培训

212. 在这方面，已在国内 5 个经济区(萨瓦纳区、卡拉区、中央区、高原区和滨海区)和洛美为公共管理部门的妇女设立了妇女信息中心(CIF)。自 2007 年 3 月以来，这些中心培训了约 1 000 名妇女使用信息工具以及信息和交流新技术。

3. 非正规教育体系

213. 根据 2006 年的福利基本指数问卷调查，文盲率为 43.1%。该比率中不仅隐藏着地区间的不平衡，还有性别方面的不平衡。关于性别方面的不平衡，70% 的文盲人口是女性。此外，农村地区妇女的文盲率(75%)高于城市中心区(40%)。

214. 为应对这一状况，政府打算通过临时减贫战略文件加快制定国家扫盲政策的进程，复核扫盲方案的内容，创造环境使成年文盲，尤其是女性能够接受教育，从而帮助其融入环境并开始从事创收活动。

215. 此外，设立了一种校外针对大众的永久教育形式。这是以促使民众充分发展的教育形式为基础。包括青年中心和青年之家的自我培训。主要是通过青年运动和俱乐部开展社会文化活动(地区运动和教育活动中心、多哥童子军协会等)。

216. 所有这些行动都值得推动；这需要得到公共资助以及合作伙伴的帮助。

第十一条 就业

1. 平等就业

217. 在就业方面，女性和男性申请人之间没有任何差别。因此，2003 年 7 月和 2008 年 8 月为国家所有公共管理部门举行的国家招聘考试或部门考试都没有做性别方面的区分。但 2008 年国家招聘考试 42 000 多名候选人中，约有 11 000 名是女候选人。这表明女候选人比例较低。

218. 2003 至 2006 年期间，林业部门中招聘了 226 名人员。其中有 67 名女性和 159 名男性，分别占 29.46%和 70.35%。2006 年招聘的 502 名警察中，有 61 名女性和 441 名男性。

219. 在宪兵队中，2006 年招聘的 923 人中，有 98 名女性和 825 名男性，³⁰分别占 10.61%和 89.38%。总体来看，在公共部门中男女人数对比情况如下表所示。

³⁰ 妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心，《多哥妇女，今天和明天》，白皮书，第 2 版，2007 年 11 月，第 36 和 37 页。

表 19

按性别分列的公共部门公务员的变化

年份	男性	女性	总计	妇女比例
2005	17 166	6 543	23 709	27.59%
2006	16 208	4 371	20 579	21.24%
2007	21 749	5 034	26 783	18.79%
2008	26 792	5 877	32 669	17.98%

资料来源：PRA/DGIPE 职能部。

220. 总体来看，我们注意到从 2005 至 2008 年，虽然妇女总数略有增长，从 2005 年的 5100 人增长至 2008 年的 5 877 人(参看下表)，但妇女在公共部门的比例相对于男性有所下降。

表 20

2005 至 2008 年按年份、级别和性别分列的多哥公共部门公务员的总数

级别	A1		A2		B		C		D		AP	
	男性	女性	男性	女性	男性	女性	男性	女性	男性	女性	男性	女性
年份												
2005	1 703	229	2 764	435	5 129	1 520	2 090	731	1 708	656	2 170	974
2006	1 658	218	2 674	445	4 529	1 426	1 513	549	1 521	528	1 663	646
2007	2 343	290	3 471	565	4 947	1 460	3 525	922	2 313	629	1 691	550
2008	2 696	328	4 216	700	5 781	1 649	5 799	1 335	3 237	719	1 547	515

221. 在上表中，如果从最高级别(A1)来看，2005 年女性占总人数的 11.85%，男性占 88.15%，2006 年女性占 11.62%，男性占 88.38%，2007 年女性占 11.01%，男性占 88.99%。2008 年女性占 10.84%，男性占 89.16%。最低级别(D)的比例如下：2005 年女男比例分别为 27.75%和 72.25%，2006 年分别为 25.76%和 74.24%，2007 年分别为 21.38%和 78.62%，2008 年分别为 18.17%和 81.82%。这些数据的分析表明，一方面，在公共部门中与男性相比，女性的代表性较低，另一方面，级别越高，女性的代表性越低。这表明女性主要担任次级职务。

222. 这一结果一方面表明，需要继续努力支持女童入学并对妇女进行高层次的培训，另一方面，需要进一步动员妇女的参与，并努力缩小存在的不均等。

2. 工作条件

223. 上一份报告(第 82 和 83 页)提供的消息仍有效。但 2006 年 12 月在洛美召开的公共行政全面情况委员会会议期间从总体上对这些条件进行了讨论。在公共管理全面情况委员会的建议下对多哥共和国公务员总章程进行了重写并将其纳入

公共管理改革方案，因此也对其实施法令第 17 条关于实习以及怀孕 5 个月以上的年轻女公务员试用期条款进行了复审，目的是对其进行保护。

3. 在工作地点的性骚扰

224. 很长一段时间内，在工作地点的性骚扰不被视为违法行为。为了纠正这一状况，上面提到的公共行政全面情况委员会的工作中建议制定这方面的法律。

225. 关于这个问题，2006 年 12 月 13 日第 2006-010 号关于《劳动法》的法律第 40、41、42 和 301 条中已提及此事。在这些条款中，任何雇员不得因为受到或拒绝忍受性骚扰而被处分或解雇。同样，实施骚扰的任何雇员都要受到处分。此外，任何性骚扰行为都要进行损害赔偿和刑事处罚。此外，《刑法》修正草案也将其列入违法行为。《儿童法》第 395 条也对此做了规定。

4. 报酬平等和税收不平等

4.1 报酬平等

226. 《公务员总章程》第 37 条规定公务员不分性别平等获取报酬。2006 年 12 月 13 日第 2006-010 号关于《劳动法》的法律第 118 条重申了这一待遇平等，该法律的条款在实际中得到了确认。

4.2 税收不平等

227. 没有采取任何新措施来保护和减少两性在这方面的不平等。但 2006 年 12 月公共行政全面情况委员会工作的建议第 16 点中提议建立税收方面的机制，减少女公务员的个人所得税。

228. 同时，在实践中将采取措施，让妇女在抚养儿童需申请获得家庭补助时不需征得丈夫许可。

5. 自由选择职业和就业的权利

229. 为纠正已存在的有利于男性的不平等，将采取措施增进妇女自由选择工作的权利。

230. 因此对《个人和家庭法》第 109 条进行重写，通过消除女性对男性的从属关系减少这一不平等。根据该法律草案，今后当家庭利益受到威胁时，妻子可以在职业选择方面做出与丈夫不同的选择(草案初稿第 101 条)。

231. 此外，根据非洲商业法统一组织文件，夫妻双方的活动不再需征得丈夫许可。只有在拒绝的理由不正当时才可向法官提起诉讼。

6. 增进就业的权利

232. 上一份报告第十一条第 6 款(第 84 页)提供的信息仍有效, 因为多哥共和国公务员总章程没有进行重写。但 2004 年 9 月制定的多哥就业和减贫政策框架文件在其优先行动中强调了妇女从事更好的工作以及增加其就业数量的重要性。

233. 在能力平等的情况下, 出于生理和社会层面的考虑, 有任命权利的机关会优先选择男性。

234. 庆幸的是, 随着发展逐步地引入性别观念、观点和战略, 这种对妇女的歧视逐步减少了。³¹

7. 就业的稳定

235. 部长理事会作出的一些决定使 8 212 名助教于 2006 年 1 月进入了公共部门。每年都将有已提供 5 年有效服务的教师陆续进入公共部门。此外, 2006 年还 317 名就业培训项目的职员也享受了这些融入措施。此外, 需要考虑的两批人员中有一批, 即 1 305 名临时职员已于 2008 年进入了公共部门。

236. 最后, 新的法律条款取消了 30 年有效服务的条件, 实行退休年龄限制。³²

8. 退休年龄

237. 关于退休年龄, 采用了新的条款, 新条款不分性别同时适用于国家工作人员与私营和半公共部门的劳动者。

238. 2008 年 5 月 26 日第 2008-002 号法律规定了多哥公共部门工作人员的退休条件, 2008 年 5 月 26 日第 2008-003 号法律规定了多哥私营和半公共部门退休年龄的总制度。今后公共部门退休年龄的规定如下表所示。

表 21

公共部门中退休年龄限制

等级	年龄限制	涉及的人员
A1 和 A2	60 岁	所有工作人员
B 和 C	58 岁	护理部门人员和教师
B	53 岁	海关人员
C	52 岁	海关人员
D	50 岁	海关人员
B、C、D	55 岁	所有其他领域的人员和长期工作人员

³¹ 妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心, 《多哥妇女, 今天和明天》, 白皮书, 第 2 版, 2007 年 11 月, 第 43 页。

³² 参看下表 22。

239. 在私营和非公共部门中，退休年龄限定为 60 岁。但也可以安排提前或推迟退休。

9. 职业培训权利

240. 除了助产士学校专门接收年轻女性外，职业培训学校(国家行政学院、护理学校、军队健康学校、国家医疗助理学校、国家社会培训学校、国家农业培训学院、地区文化行动中心等)定期面向男女考生举行全国入学考试。

10. 社会福利、社会保障和退休福利

241. 2006 年，在 1 月 31 日至 5 月 11 日举行的社会对话工作过程中达成的协议议定书中作出了一些承诺，尤其是其第 5 款有关社会保障的承诺。2007 年 12 月成立的负责社会保障问题的部委将践行上述承诺。

242. 政府通过努力，决定在 2008 年 8 月 14 日举行的部长理事会期间采取以下社会措施：

- 对企业减征 7%的税收；
- 为所有国家公职人员发放 5 000 非洲法郎的交通补贴；
- 从 2009 年 1 月起减少 10%的个人所得税(IRPP)，代替交通补贴；
- 将各行业最低保证工资和 SMAG 提高至 28 000 非洲法郎；
- 承担国家公职人员(包括工作人员在出差期间、在工作地点、在家庭至工作地点以及工作地点至家庭的路途中发生)的人身伤害事故赔偿责任。

10.1 公共和私营部门中的养老金

243. 在公共部门中，2007 年对薪金总额提高 5%用于支付养老金。

244. 在私营和半公共部门中，2008 年 5 月 30 日第 2008-004 号法律对 1973 年 11 月 12 日第 39/73 号制定《社会保障法》的法令第 26、27、28 和 30 条做出了修改，2001 年 11 月 29 日第 2001/012 号法律又对其作出了修改。这些修改涉及到退休年龄以及享有养老金和残疾抚恤金的条件。

10.1.1 公务员寡妇和鳏夫抚恤金

245. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 86 页该标题下的信息仍有效。

10.1.2 员工寡妇和鳏夫抚恤金

246. 需要对初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 87 页第 10.1.2 点的论述“员工寡妇和鳏夫抚恤金”作出如下更正：在养老金或残疾抚恤金领取者亡故的

情况下，或满足领取养老金所需条件或证实已缴纳 180 个月保险的投保人亡故的情况下，未亡配偶有权领取未亡配偶养老金。

247. 如果投保人在亡故时不能领取残疾抚恤金且缴纳保险不足 180 个月，残疾寡妇或鳏夫或孤儿可享有一次性付清的遗属养老金。以下人员被视为遗属：残疾寡妇、鳏夫以及由死者抚养的孤儿。

11. 公务员和员工的健康保护

11.1 在公共行政部门

248. 上一份报告第 88 页中提供的信息仍有效。但需要指出的是，这一新规定要求承担国家公职人员在出差期间、在工作地点、在家庭至工作地点以及工作地点至家庭的路途中发生的人身伤害事故赔偿责任。

249. 此外，在艾滋病毒/艾滋病专门领域，2005 年通过了 2005 年 12 月 14 日第 2005-012 号关于保护艾滋病毒/艾滋病感染者的法律。以前，即 2004 年设立了工作地点抗击艾滋病和性传播疾病国家委员会。

250. 已为某些目标人群(公务人员、法官等)组织了宣传活动，在各部委中还设立了协调中心。

251. 2007 年，劳动和社会保障部设立了健康与劳动安全处，受职业医师监督。其目标是通过定期医疗检查和复查来监测国家公务人员的健康状况。

11.2 在私营管理部门

252. 根据上述法律的规定，除了工作地点抗击艾滋病毒/艾滋病和性传播疾病国家委员会在企业 and 公司中组织工作会议之外，国家抗击艾滋病毒/艾滋病方案于 2006 年 3 月 7 日至 9 日在洛美面向劳动督查和监察员组织了一次研讨—讲习班。该讲习班的目标是培养其处理公司内与艾滋病毒/艾滋病有关问题的能力。同时也设立了协调中心，并已开始运转。

253. 此外，2006 年新《劳动法》第 168 条规定，在劳动和社会保障部内设立一个配备常设秘书处的劳动安全和健康咨询技术委员会。其职责包括，在工厂和工作地点须安装危险设备、机器或机器零件以及可能有毒产品时申请批准安装保护机制提供意见。

254. 该法第 174 条规定，所有机构或企业都须设立劳动安全和健康委员会。

255. 关于第 176 条，雇主必须为护理人员创造条件以便于其更好地开展工作。

12. 托儿服务

256. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 89 和 90 页提供的信息仍有效。

13. 女佣和移徙妇女的状况

257. 上一份报告提供的信息仍有效。但因为如今的女童就是明天的妇女，为预防剥削包括女童在内的儿童，政府于 2007 年 7 月 6 日投票表决了第 2007-017 号关于《儿童法》的法律。

258. 此外，国际劳工局名为“打击童工国际方案”的项目也在劳动和社会法律总局的保护下得以开展。

259. 同样，在联合国儿童基金会的支持下，政府制定并实施了一项女童受教育和入学方案(2002-2006 年)。此外，2007 年 11 月 12 日第 1464/MTEFP/DGTLS 号法令根据《劳动法》第 151 条第 4 款确定了禁止儿童从事的劳动，该法令为在该领域开展的工作提供了依据。

260. 还需指出的是，在 2007 年，一项打击贩卖人口，尤其是妇女和儿童的国家计划得以制定并生效。

261. 在下表中列举了一些数据说明了多哥贩卖人口的现象，这些数据由保护儿童总局、司法警察中央管理局、贩卖人口受害儿童接待和社会安置国家委员会记录。³³

表 22
关于被贩卖成年人的数据

年份	受害成年人数量(18 岁及以上)			
	女性	男性	总计	女性比例%
2005	102	69	171	59.64
2006	118	47	165	71.51
2007	109	88	197	55.32
总计	329	204	533	61.72

14. 非正规经济部门妇女及其遇到的问题

262. 虽然正规经济部门中妇女代表性很低，但在非正规经济部门中其数量却很多。我们发现，她们遇到了一系列困难，主要是由工作条件较差、在组织活动和决策时缺乏自主性造成。正在努力寻找解决这一问题的办法。还努力解决如下问题：

- 在继承权方面，废除《个人和家庭法》中诉求习俗的办法。并在习俗做法根深蒂固的地方专门着手制定了宣传方案；
- 引导妇女进入新的生产领域，如(养蜂业)、养兔业(兔子)、蜗牛养殖业(蜗牛)或种花以及芳香植物；

³³ DGPE(保护儿童总局)，DCPJ(司法警察中央管理局)，CNARSEVT(贩卖人口受害儿童接待和社会安置国家委员会)。这些数据没有考虑该领域其他非政府组织的数据。

- 鼓励对女童进行基础教育并对成年人进行扫盲；
- 向民众宣传社会文化对妇女的制约因素；
- 教妇女熟悉信息和通信新技术，方便其管理个人事务和求职。

15. 女企业家

263. 妇女在生产和贸易领域的从业人员较多且很活跃。但普遍碰到缺乏基础教育和培训、缺少活动资金以及缺乏相应指导等困难。但资助方面的问题，小额金融机构可在一定程度上解决该问题。还开展了宣传和动员活动，以及良好财务管理标准方面的培训以帮助妇女更好地管理其经营活动。

264. 2005 年登记的从事经营活动者总数达到 3 805 人，其中有 2 093 名男性和 1 712 名女性，分别占 55%和 45%。2006 年又有 210 人登记，其中有 168 名男性和 42 名女性，男性占 80%，女性占 20%。³⁴

16. 妇女从事家务和农业劳动的价值

265. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 92 页的信息仍有效。

17. 女劳动者参与工会

266. 妇女主要加入的是基层工会。她们有时在工会中担任决策职位。但她们主要领导的是妇女占主体的职业的工会。组织的培训讲习班日益增多，以加强她们在工会工作的能力。此外，工会内的任务分配也切实考虑了性别因素。

第十二条

平等享受医疗服务

267. 在多哥，《宪法》承认公民有健康权(《宪法》第 34 条)。同样，也没有妨碍妇女接受医疗服务的歧视性做法。

268. 为落实这一宪法条款，2006 年 12 月 22 日通过了一项《生殖健康法》，于 2007 年 1 月颁布。该法强调了：

- 生殖健康的权利和义务原则；
- 生殖健康服务的组织和运行；
- 避孕、辅助生殖技术、人工流产以及最终措施。

269. 此外，制定的《健康法》目前正在国民议会研究通过。

270. 但由于贫困、文盲状况、缺乏信息，尤其是缺乏决策权等某些文化和社会经济因素，妇女对健康服务的利用并不充分。

³⁴ 妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心，《多哥妇女，今天和明天》，白皮书，第 2 版，2007 年 11 月，第 41 和 42 页。

1. 医疗状况

271. 近几年，多哥在基础设施的数量、设备及人员等方面的状况有了明显的改善。实际上，医疗领域的战略方针和行动主要旨在有效满足弱势群体的优先需求，其中包括妇女和儿童。所有这些指导方针都包含在根据参与进程制定的 2002-2006 年和 2009-2013 年五年计划之中。

1.1 多哥医疗系统的组建

272. 上一份报告(第 94 页)中的信息仍有效。前“良好救援”医院转变为了地区医疗中心，从中级 5 过渡到了 6 级。

1.2 医疗基础设施

273. 医疗基础设施从 1999 年的 830 个发展到 2006 年的 891 个，如下表数据所示。

表 23

公共部门医疗机构一览表

医疗设施类型	萨瓦纳区	卡拉区	中央区	高原区	滨海区	洛美社区	总计
大学医院		1				2	3
地区医院	1	1	1	1	1	1	6
专门医院					1		1
社区医院	3	6	4	7	4	1	25
USP	56	101	59	140	111	19	485
PMI		5		9	1		15
医疗设施总数	59	114	64	157	118	23	535
病床	406	1 010	714	1 266	1 118	645	5 159
国家药店	3	12	6	16	13	3	53
艾滋病病毒检测中心	2	2	2	1	3	32	41

资料来源：医疗服务供应制图，MS/信息统计研究局，2006 年 10 月，国家医疗发展计划，2009-2013 年。

表 24

2006 年私营部门医疗机构一览表

医疗设施类型	萨瓦纳区	卡拉区	中央区	高原区	滨海区	洛美社区	总计
教派私立医院	1		1	4	2		8
社会医疗中心/私立诊所	10	9	13	23	4	4	64
疗养院/私立诊所	1	4			32	247	284
私营部门总数	12	13	14	27	38	252	356
药店	02	04	02	05	46	128	187

资料来源：医疗服务供应制图，MS/信息统计研究局，2006 年 10 月，国家医疗发展计划，2009-2013 年。

274. 从上表可以看出，已经努力推动卫生系统基础设施方面的发展。如果说根据 2003 年医疗状况分析得出，88%的人口居住在距离医疗机构 2.5 公里范围内，而 2006 年的多指标类集调查 3 得出，有 62.5%的人口居住在 2.5 公里的范围内。但这种地理上的可达性与 25%至 29%的微弱实际利用率形成了对比。造成这一状况的原因在于基础设施和设备的陈旧、人员的缺乏和消极状态、医疗服务质量低下以及费用相对较高³⁵。

1.3 人力资源

275. 在总人口约 5 596 000 人的国家，各类医护工作人员包括在内的医务人员总数从 1999 年的 7 673 人上升至 2008 年的 8 064 人。根据世界卫生组织的标准，基本的比率(2007 年人口/医疗人员)应如下：

- 10 000 名居民对应 1 名医生；
- 4 000 名居民对应 1 名国家执业护士；
- 4 000 名居民对应 1 名助产士。

276. 然而，2007 年多哥的健康指标结果如下表所示。

表 25

2003 至 2007 年的基本比率表

指标	2003 年	2004 年	2005 年	2006 年	2007 年
1 名医生对应的居民数量	16 791	14 711	15 064	15 425	11 171
1 名国家执业护士对应的居民数量	6 220	7 040	7 209	7 382	6 135
1 名助产士对应的居民数量	14 282	15 149	15 512	15 884	13 710

资料来源：2007 年主要医疗指标，卫生部，2008 年 12 月。

277. 总体来看，医务人员比较缺乏，而人员分布不合理、人才流失和退休后无人接替加剧了这一现象。³⁶ 2004 至 2006 年有 700 多名医务人员退休，就足以说明问题。不过 2003 年，尤其是 2008 年国家在这个部门的招聘在一定程度上填补了存在的空缺。

1.4 医疗资助

278. 多哥医疗系统得到国家、合作伙伴和社会各界的支持。

279. 特别是在国家资助方面，自 2004 年以来，国家拨给卫生事业的总预算稳定增加(2004 年占总预算的 4.10%；2005 年占总预算的 6.4%；2006 年占总预算的

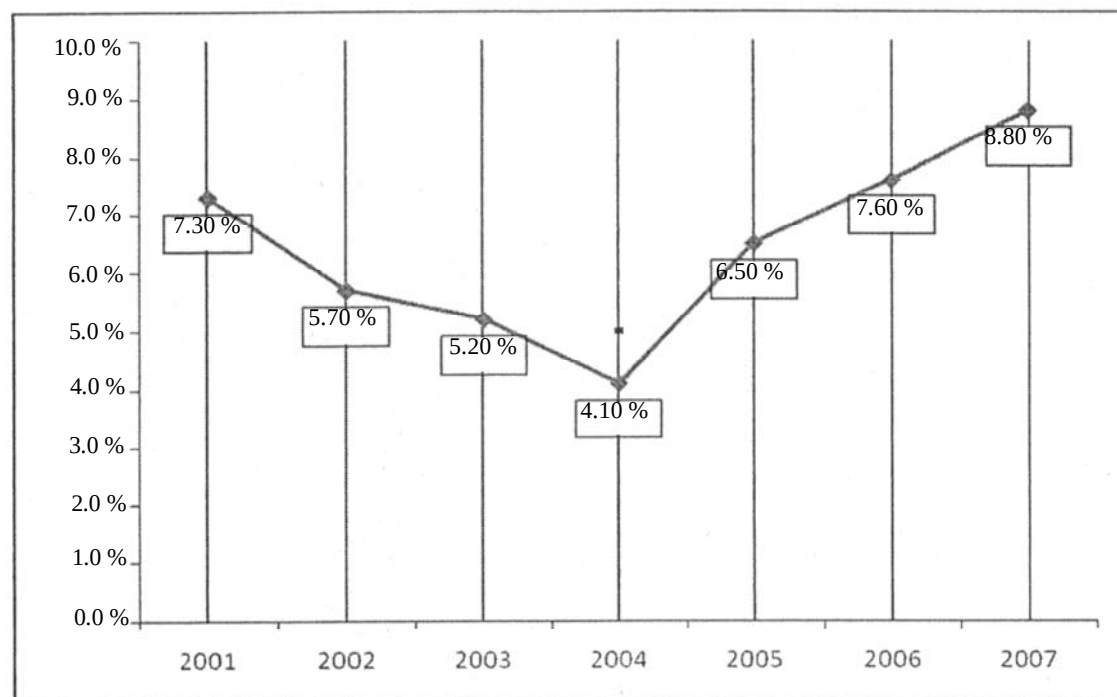
³⁵ 《2009-2013 年国家卫生发展计划》，第 43 页。

³⁶ 一半以上的有资质人员集中在洛美。有行政职能的中央一级吸纳了约 9%的医生和 43%的非“医务”高级干部。

7.6%；2007 年占 8.8%³⁷⁾。需要指出的是，如下图所示，2004 年的预算相对于 2001 年有大幅度的降低。

图 2

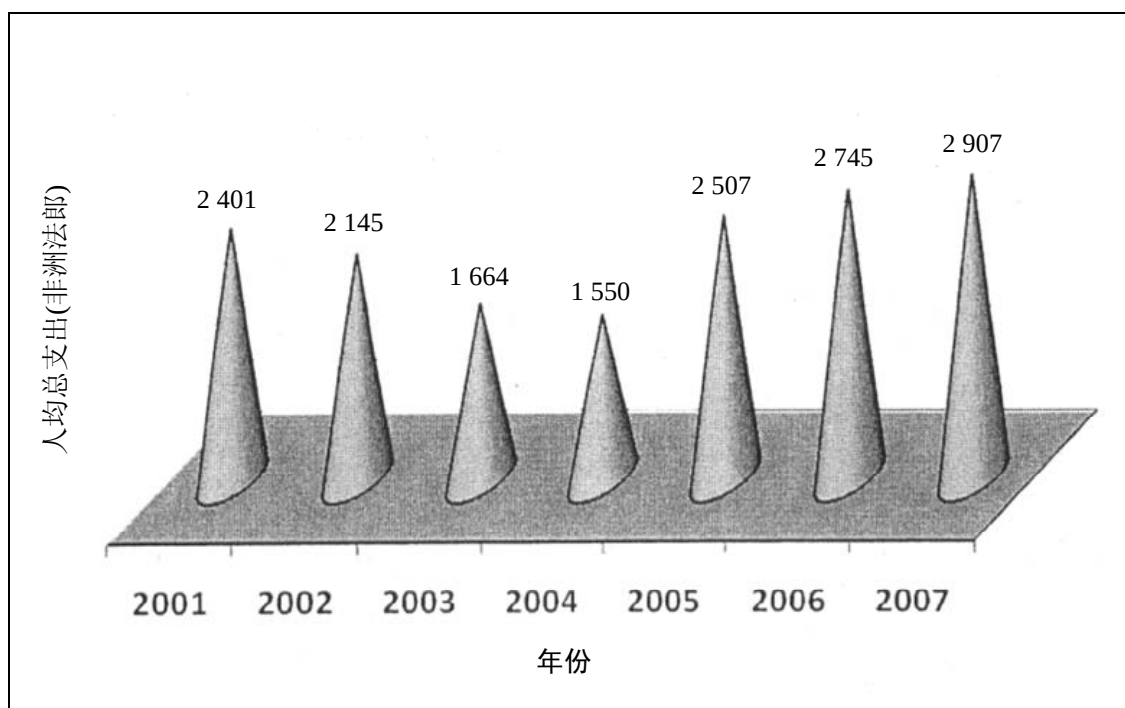
国家拨给卫生事业的预算份额(2001-2006 年)



³⁷⁾ 2007 年主要医疗指标，卫生部，2008 年 12 月。

图 3

2001 至 2006 年人均医疗支出的变化(非洲法郎)



280. 虽然 2001 至 2004 年支出总额有所减少, 但从 2004 年至 2007 年, 支出总额持续增加, 2007 年达到 2 907 非洲法郎。

2. 计划生育覆盖率

281. 2003 年对多哥生殖健康状况的分析表明:

- 关于现代避孕, 其普及率在育龄妇女中达到 11.3%, 根据多哥第二次人口和保健调查, 该比率为 8%。根据多指标类集调查 3, 2006 年的普及率为 16.8%。这表明普及率在上升;
- 关于其他各类方法, 使用率也有所提高, 从 1998 年的 24%(多哥第二次人口和保健调查)上升至 2003 年的 25.7%(生殖健康状况分析)。

282. 总体来看, 2005 年使用现代避孕方法的有 74 549 对夫妇, 2004 年为 62 719 对, 增长了 6%。关于放弃避孕, 2005 年计划生育处登记有 26% 的妇女放弃使用避孕方法。

283. 放弃的原因是多方面的。其中有受益人住所的变化、因 2005 年多哥社会政治危机而移居国外、配偶不愿意陪妻子去节育中心以及某些节育方法会产生副作用。

3. 其他条款

3.1 人工流产方面的立法

284. 2007 年 1 月 10 日第 2007-005 号关于生殖健康的法律对人工流产作了规定。人工流产被视为非避孕方法，只有在以下情况下根据医疗处方才可以实施：

- 当继续妊娠将危及孕妇生命和健康时；
- 当强奸或发生乱伦关系后怀孕，妇女要求进行人工流产时；
- 当诊断认为胎儿很有可能感染特别严重的疾病时。

285. 在这种情况下，主治医生有义务告知夫妇，让他们作出是否终止妊娠的决定。夫妇在做决定时可以参考他们咨询的医生团体的意见。在任何情况下，人工流产只能在有相应后勤保障的公共或私立医疗中心进行。

286. 这种手术只能由获得国家正式承认能力的有资质人员进行。

3.2 少女生育和怀孕

287. 少女生育一直让人忧虑。2003 年开展的生殖健康状况调查表明，大致有四分之一的(25%)25 岁以下女性已成为母亲，在调查时有 4%的女性正怀有第一个孩子。相对于上一份报告(第 98 页)有所增加的原因在于少女的性早熟。

288. 2006 年开展的另一份调查，即多指标类集调查 3 的结果如下：

- 15 岁结婚：5.3%的青少年；
- 18 岁之前结婚：28.8%；
- 15 至 19 岁已婚/同居的年轻女性：16.8%。

3.3 婴幼儿死亡率

289. 婴幼儿死亡率很高。根据 2006 年的多指标类集调查 3，结果如下：

- 5 岁以下死亡率：125‰；
- 婴儿死亡率：79.2‰。

290. 根据 2007 年开展的调查，在评估的 141 家产科和新生儿急救医疗机构中，只有 11 家(9 家产科综合急诊和 2 家产科基本急诊)，约占 8%的机构真正提供产科和新生儿急救。

291. 有 37%的医疗机构使用救助工作妇女的特殊流程，67%的医疗机构会使用救助病人的一般流程以及医护人员使用的治疗指南，但领取补助者很少使用(2002 年特殊指南使用评估)。

3.4 孕产妇死亡率

292. 1998 年多哥第二次人口和保健调查以来，不再有孕产妇死亡率方面的调查。但在救助孕妇方面有显著进步，其原因包括：

- 接受进行推荐的四项产前检查的孕妇占 73%；
- 由有资质人员助产的占 59%；
- 在专业机构中生产的占 60%(2006 年多指标类集调查 3)；
- 咨询产后护理/发育监测和促进的约占 69%(卫生机构/生殖健康：生殖健康状况分析)；
- 2006 年的多指标类集调查 3 表明，尽管 70%的医疗机构提供计划生育服务，但妇女避孕率为 16.8%。

3.5 营养

3.5.1 营养概况

293. 根据 2006 年多指标类集调查 3 的结果，5 岁以下儿童体重不足的比例为 26%，其中 7%的状况很严重，其表现为相对其年龄来说体重过轻。但这一比例因环境而异。城市中为 16%，农村中为 32%；在萨瓦纳区为 55%，而在洛美地区为 15%。

294. 由慢性营养不良引起的、相对于年龄来说身高矮小的发育障碍涉及 23.7%的儿童，其中 10%情况很严重。

295. 同样，相对于身高来说体重过轻的极度消瘦或衰弱儿童占 14.3%，其中 3.2%情况很严重。相反，同一年龄段中肥胖率为 3%³⁸。整体来看，农村儿童的状况不如城市儿童。

3.5.2 微量营养素缺乏

296. 微量营养素(铁、碘、维生素 A)缺乏的现象也很普遍。在 PVE 中补充维生素 A 在 9 个月大儿童中的覆盖率为 80%，在哺乳妇女中为 58%。活动时 6 至 59 个月儿童中的覆盖率为 100.9%。人口贫血率仍很高，超过 40%的孕妇以及 76%到 91%的 6 至 36 个月儿童贫血。³⁹

297. 为解决新生儿和儿童营养不良的状况，几年来国家加强了纯母乳喂养的宣传活动。每年都开展两项补充维生素 A 和阿苯达唑的运动，为 6 至 11 个月的儿童补充维生素 A, 12 至 59 个月的儿童补充维生素 A 和阿苯达唑。

³⁸ 参看《2009-2013 年国家卫生发展计划》，第 34 页。

³⁹ 同上，第 35 页。

3.6 疟疾

298. 在保护妇女和儿童框架下，国家在全球基金、世界银行和其他合作伙伴的帮助下，开始应对疟疾，对孕妇进行周效磺胺—乙胺嘧啶间歇假定性治疗并为孕妇和 0 至 5 岁儿童发放驱蚊蚊帐。

299. 2004 年在多哥发放驱蚊蚊帐运动后，77%的家庭拥有驱蚊蚊帐，58%的 0 至 5 岁儿童可以睡在驱蚊蚊帐内。根据 2006 年的评估，38.4%的 5 岁以下儿童和 55.8%的孕妇可以睡在驱蚊蚊帐内。

3.7 艾滋病毒/艾滋病

300. 尽管政府有这方面的意识，但由于费用高昂，在该流行病开始时没有进行感染率调查。可从医疗机构的哨点监测中了解感染率。

301. 世界卫生组织/艾滋病署工作组估计，2006 年性活跃人口的感染率为 3.2%，2003 年为 5.9%。15-49 岁艾滋病毒/艾滋病感染者数量约为 110 000 人，其中有 61 000 名妇女，占 55%。为应对这一祸患制定了两项战略计划。分为 2001-2005 年计划和 2007-2010 年计划。

302. 这些计划包括：

- 将艾滋病的问题纳入临时减贫战略文件中；
- 各部委和教派制定应对艾滋病毒部门计划。在妇女和性别促进部，部门计划优先领域 1 致力于解决妇女在这方面的专门问题。

303. 2006 年抽取 8 344 名妇女进行哨点监测得出以下结果：城市感染率为 5.5%，农村感染率为 2.7%。据此得出全国平均比例为 4.1%。

304. 但这一比例在各地区间存在不平衡，以及某些特殊群体也不平衡。下表具体表明了艾滋病感染率的变化。

表 26

按地区和年份分列的在监测点的孕妇艾滋病感染率的变化

年份	地区						全国
	洛美社区	滨海区	高原区	中央区	卡拉区	萨瓦纳区	
2003	7.1%	6.7%	5.3%	3.9%	3.4%	2.6%	4.7%
2006	8.3%	4.5%	3.9%	4.2%	3.4%	1.8%	4.2%

305. 此外，为减轻艾滋病毒/艾滋病感染者的负担，2008 年 11 月政府决定通过对抗逆转录病毒药物实行全额补贴，实现免费提供。下表具体表明了性工作者的感染率。

表 27

按地区分列的性工作者及其客户的艾滋病毒感染率

	地区					
	洛美社区	滨海区	高原区	中央区	卡拉区	萨瓦纳区
性工作者	54.4%	39.4%	17.8%	19.0%	13.2%	10.3%
客户	8.8%	5.3%	4.3%	1.1%	4.2%	4.0%

306. 我们可以看出，性工作者艾滋病感染率很高，需要进行广泛动员才能显著减少感染率。

3.8 女性、男性和青少年的各种医疗救助方案

307. 为应对与生殖健康四个方面(儿童保健、妇女保健、青年保健和男性保健)有关的各种健康问题，国家采取了一些措施。在这方面，首先需要指出的是，政府制定了一些培训手册。包括：

- 社区卫生机构人员了解产科危险信号培训手册，2006 年 10 月；
- 领取补助者和社区卫生机构人员跟踪/监管安全孕产/产科和新生儿急救培训手册，2007 年 3 月；
- 与艾滋病毒/艾滋病、结核病以及生殖健康有关的多哥药品管理培训手册，2007 年 9 月。

308. 另一方面也采取了一些政策，尤其是：

- 《生殖健康政策和标准》，2001 年 7 月；
- 《生殖健康议定书》卷 1 和卷 2, 2002 年 10 月；
- 《生殖健康国家方案》，2003 年 12 月；
- 《食品和营养国家政策》，2008 年；
- 2008 年 5 月制定、通过并分发 2008-2012 年关于减少孕产妇、新生儿、婴幼儿死亡率的路线图。

309. 关于实施的方案，需要指出：

- 《孕产妇和儿童保健方案》；
- 《儿童扩大免疫方案》；
- 《营养方案以及新生儿和儿童疾病综合管理方案》；
- 《预防母婴传染方案》。

310. 在儿童生存框架下，在国内实施了一揽子关于营养、疫苗接种、补充维生素 A、系统驱蚊以及发放驱蚊蚊帐的高影响预防措施。该方案通过扩大免疫方案、营养服务以及新生儿和儿童疾病综合管理方案来执行。

311. 在青年管理方面，制定了两份文件。涉及到确定《2008-2012 年行动方针和预期成就的国家战略计划》以及青少年健康服务标准文件。该文件确定了服务点的最低成套服务可为青少年提供的服务标准。

312. 关于男性，没有专门的生殖健康方案，但在抗击性传播疾病/艾滋病毒/艾滋病国家方案框架下对男性开展了信息、宣传和管理活动。

313. 此外，多哥批准了 2003 年 5 月 21 日在日内瓦通过的《世界卫生组织烟草控制框架公约》，并通过了 2005 年 8 月 24 日保护艾滋病毒/艾滋病感染者的法律。

3.9 国家药物政策

314. 在该领域，首先要指出的是，2001 年 1 月 23 日通过了制药业、药剂师从业以及药品管理规范法。此外，一项公共卫生法律草案很快将提交议会通过。

315. 制药业规范条款的实施没有性别歧视。所以国内 144 家私营药店绝大多数是由女性掌管。

316. 在药品进口方面，目前主要由非专利药购买中心自主管理的一个公共采购站以及 5 个私营批发商 GTPHARM、SOCOPHARM、SOTOMED、UNIPHART 以及全面发展慈善组织负责。我们还注意到 3 家药品生产和包装私营工厂。

317. 所有的公共医疗机构都有一个内部使用的药店。

3.10 输血中心

318. 2007 年 4 月 5 日第 2007-047/PR 号法令对输血机构进行管理。根据该法令，在洛美设立了一个国家输血中心和几个地方输血中心。但实际上，多哥只在洛美和索科代有 2 个采集和鉴定中心(艾滋病毒、乙肝、丙肝检测⁴⁰)，在卡拉和达帕翁有 2 个采集中心。2003 年以来，如下表 28 所示，每年采集的血袋数量在增加。

表 28

2003 至 2008 年采集的血袋数量

年份	2003	2004	2005	2006	2007	2008
血袋数量	6 684 ⁴¹	8 660	10 092	12 990	14 816 ⁴²	10 665 ⁴³

资料来源：2007 年主要医疗指标，卫生部，2008 年 12 月。

⁴⁰ 除了这些检测之外，国家输血中心还做血型检查和梳理。

⁴¹ 其中有 15%为女性供血者。

⁴² 其中有 18%为女性供血者。

⁴³ 2008 年 8 月 31 日采集的血袋数量。

319. 尽管取得了进步，但总是供不应求，因此多哥的血液供应总是短缺。比如，2007 年抽取的血袋数量只能满足洛美和阿塔帕梅 55%的需求量。所以准备在洛美 Tokoin 大学医院、阿法尼昂、帕利梅和阿塔帕梅实施建立采集和鉴定中心的项目。此外还协调动员行动以鼓励去采血中心献血。

第十三条 社会和经济利益

1. 家庭福利权

1.1 公务员的家庭福利

320. 除了初次报告和第二、三、四、五次定期报告 1.1 点(第 111 页)公布的福利外，还要加上为公务员结婚提供的第一套住房补贴。

1.2 员工的家庭福利

321. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 111 和 112 页该主题下提供的信息仍有效。

1.3 生育补贴

322. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 112 页该主题下提供的信息仍有效。

2. 银行贷款、抵押贷款和其他形式金融信贷的权利

323. 上一份报告中的信息仍有效。但关于妇女获得信贷需要提供的担保，《个人和家庭法》的重写使得在这方面也取得了新的进步，特别是第 424 条关于继承法的规定：今后，“该主题下的条款适用于所有继承案例”，而不再使用习惯法中将宣布放弃继承方面的条款。

3. 诉诸法律的权利

324. 初次报告和第二、三、四和五次定期报告第 113 页该主题下的信息仍有效。

4. 社会娱乐、文化和体育活动的参与

325. 如同所述，妇女已经参与到社会教育活动之中。但和其他方面一样，还是存在代表性不足的问题。

第十四条 农村妇女

1. 农村妇女和《公约》

326. 上一份报告提供的信息仍有效(第 114 页)。但得益于政府和民间社会的宣传和培训行动,《公约》越来越为人所知。

2. 多哥的人口结构

327. 1960 年以来进行的统计和调查表明,多哥女性的比例高于男性,如下表所示。

表 29
按性别分列的人口结构的变化

人口统计方面的行动		男%	女%
人口普查	1960 年	48	52
人口普查	1970 年	48	52
人口普查	1981 年	49	51
多哥人口和保健调查	1988 年	48.8	51.2
多哥人口和保健调查	1998 年	49	51
多指标类集调查 3 和福利基本指数问卷	2006 年	49.6	50.4

资料来源:国家统计局。

2.1 劳动力

328. 根据 2006 年的福利基本指数问卷调查和多指标类集调查 3,劳动力中有 48.7%为女性,51.3%为男性,而在多哥根据《公约》条款制定的上几份合并为一份的报告中,1981 年女性比例为 43.8%,男性比例为 56.2%。

329. 这两个时期差距的变化有利于女性。一方面的原因在于所有年龄段男性的死亡率较高,另一方面原因在于迁移。

330. 此外,不分居住地,女性的劳动参与率高于男性。但农村地区比城市地区比例要高些。根据福利基本指数问卷调查,女性的劳动参与率为 82.2%,而男性为 81.7%。

2.2 农村/城市人口和增长率

331. 2000 年⁴⁴农村人口约有 2 945 000 人,2005 年约有 3 130 000 人,2008 年约有 3 253 000 人。所以多哥人口多数生活在农村。1981 年,农村人口占总人口

⁴⁴ 初次报告和第二至五次定期报告,第 116 页。

的 74.8%，而城市人口占 25.2%。1998 年该比例分别为 67.1%和 32.9%，2000 年农村人口占 63.6%，2005 年约占总人口的 60%。1970-1981 年期间农村人口增长率为 2.4%，城市人口增长率为 4.4%。城市人口增长率从 1981 至 2000 年的 5.2% 发展为 2000 至 2005 年的 4.4%，直至 2005-2008 年的 4%。

332. 然而，虽然根据上一份报告(第 116 页)，农业和养殖业中妇女比例为 56.4%，但这一比例没发生任何变化。⁴⁵

333. 她们遇到的困难，通常与多哥农业整体遇到的困难有关，包括：

- 很难获得现代生产技术和加工技术，这就导致了工作条件艰苦；
- 文盲状况；
- 社会文化压力。

334. 此外，妇女还遇到一些很难获得土地的困难，主要原因在于传统习俗方面的压力。

335. 为了着手解决这些问题，多哥一联合国人口基金合作方案促使为女性生产和加工集团培训了约 100 名女性领导，使其能够制定和实施业务计划，并为其配备农产品生产和加工设备。⁴⁶

336. 此外，在联合国开发署的支持下，萨瓦纳地区综合发展项目还在萨瓦纳开展了行动，使方案执行区的妇女能够拥有土地供自己经营，以确保其经济独立。

3. 农村人口和文盲状况

337. 上一份报告(第 116 和 117 页)中的信息以及提出的担忧仍具有时效性，妇女的文盲率仍很高。

338. 政府为改善这方面的不平等作出了努力，尤其是当我们知道，如今国家的发展没有妇女的参与是不可能的，而且教育在其中也发挥着至关重要的作用。因此要重视各级教育中女童的入学率，消除成年妇女扫盲的障碍等。

339. 在成年人的扫盲方面，我们重视为培训者制定考虑性别因素的培训内容。

340. 此外，整个国土范围内设立的社区和私人电台都配有扫盲节目。

4. 家庭中户主的性别分配

341. 在农村地区，户主的性别分配自 2000 年以来没有取得特别的进步。80% 以上的农村家庭中男性占主导，而不到 20%的家庭中女性占主导(上一份报告，第 117 页)。

⁴⁵ 妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心，《多哥妇女，今天和明天》，白皮书，第 2 版，2007 年 11 月，第 191 页。

⁴⁶ 《北京宣言和行动纲要》通过 15 周年执行评估国家报告草案。

5. 农村妇女的劳动和劳动时间

342. 上一份报告(第 118 页)提供的信息仍有效。

6. 农村妇女参与社区生活

343. 尽管设立了基层发展委员会*，并在委员会中实施妇女配额制，但仍需鼓励妇女尤其是农村妇女参与对基层发展委员会事务的管理。此外，希望上面提到的地方分权法律的有效落实能够促进妇女对地方政府事务的参与。

7. 农村妇女和社会保险

344. 2000 年以来，这方面没有发生显著的变化。

8. 农村妇女获得可饮用水

345. 如上一份报告(第 120 页)提到的，饮用水获取和净化系统不可用或无法充分利用仍是主要的问题，尤其是在农村地区。多指标类集调查 3 的调查数据表明，总体来看，可获得改良饮用水的比例为 57.1%。农村妇女很难获取饮用水。为解决该问题，政府在合作伙伴的支持下准备增建设备齐全的水井。

9. 农村妇女受教育：参考第十条

346. 关于女童的教育，参考第十条的论述。关于成年人的扫盲，正在继续努力降低成年人的文盲率，尤其是妇女的文盲率⁴⁷。

10. 妇女参与农村就业

347. 上一份报告(第 123 页)的数据没有显著的变化。

11. 妇女获得医疗服务：参考第十二条的论述

12. 妇女方案中的国家预算份额

348. 上一份报告中提供的信息仍有效。但要指出的是，2008 年设立了由总理监管的基层发展部，该部支持妇女参与创收活动。

13. 农村计划生育：参考第十二条

349. 上一份报告(第 122 页)中的论述仍有效。

* 基层发展委员会在农村被称为农村发展委员会，在城市社区中被称为社区发展委员会。

⁴⁷ 参考“农村人口及其文盲状况”下作出的论述。

14. 妇女互助组织

350. 上一份报告(第 122 和 123 页)中提到的妇女互助组织,尤其是农村妇女互助组织的种类有所增长,从 2003 年的 0.51%上升至 2007 年的 11.42%⁴⁸。尽管取得了进步,而且在信贷方面,现存的小额金融机构⁴⁹也一定程度上解决了妇女难以获得项目资助的问题,但妇女遇到的困难并没有消除。国家小额金融战略(2004-2008 年和 2008-2012 年)的通过很大程度上促进改善了小额金融机构的行动框架。

15. 获得地产

351. 上一份报告(第 123 页)中的信息仍有效。但为了解决妇女在这方面遇到的困难,个人和家庭法律草案建议对第 391 条进行重写,以使妇女能和男性一样享有土地继承。从 2006 年开始在地产领域作出的一些司法决定将致力于实现两性平等。

16. 农村妇女的状况

352. 农村妇女的状况可通过下面阐述的农村家庭的生活条件来鉴定。

16.1 居住特点

353. 与 2000 年,即上一份报告开始年份的数据相比,⁵⁰农村地区居住方面的条件基本没有实质性的变化。但鉴于近期由于气候变化引发了洪水,鼓励在农村地区修建牢固的建筑。

16.2 家庭起居设备

354. 供水和照明模式、用于烹饪的能源、厕所类型以及农村家庭的家用设备自 2000 年以来没有发生任何显著的变化。

355. 根据多指标类集调查 2 和 3 的数据,使用卫生饮用水的家庭比例从 2000 年的 53%上升至 2006 年的 57%,城市中为 88%,农村中为 40%。

356. 用于烹饪的能源方面,最普遍的方式是用木炭,这会对环境产生影响。将通过开发其他能源来解决这一问题。

357. 在照明方面,2006 年只有 28%的家庭用上电,农村地区只有 4%。从 2006 年到 2008 年,多哥面临着严重的能源危机,对国家经济,尤其是最贫困人口的生活动造成了影响。

⁴⁸ 农业部。

⁴⁹ 参考有关银行和分散资助系统的论述(第一部分,3.3.1)。

⁵⁰ 参考初次报告和第二、三、四和五次合并定期报告,第 123 页。

358. 关于粪便处理卫生系统，2000 年只有 40%的家庭人口拥有相应的系统。这一指数 2006 年有所降低，降至 32%。农村地区该指数为 10%。⁵¹

17. 农村妇女参与社区生活的结构

359. 上一份报告(第 123 和 124 页)中的数据仍有效。而且希望 2007 年 3 月 13 日第 2007-011 号关于地方分权和地方自由法律的实施能帮助农村妇女找到参与社区生活的新框架。

第十五条

在民事法律面前人人平等

1. 缔结民事文件的能力

360. 2007 年 7 月 6 日通过的《儿童法》确定 18 岁为成年年龄。任何达到成年年龄的人都可以不受任何歧视地履行民事文件。妇女享有与男性一样的法律能力，妇女能够缔结民事和商务合同。

2. 财物管理权

361. 上一份报告中提供的信息仍有效。但还存在一些困难，我们可以从两方面来理解。

362. 首先，《个人和家庭法》第 242 条(变成已生效但还未通过的法律草案第 257 条)规定，“如果父母一方亡故或处于第 241 条规定的情况之一(尤其是在丧失父母监护权的情况下)，则由另一方完全行使父母监护权”。

363. 这就直接造成子女财产的管理权转让给未亡配偶。但在实际上有两大障碍，一个是在一夫一妻制状况下，另一个是在一夫多妻制状况下。

364. 首先，在一夫一妻制状态下，《个人和家庭法》第 242 条的严格实施自然为配偶免去了承认管理者资格的其他程序。而在现实中，经济和财政部的抚恤金服务部门规定，妇女要行使该权利就需要家庭理事会作出书面批准，证明选择该妇女行使继承财产管理权。通过规定这一要求，就为妇女享有合法管理权设置了非法障碍。因为在很多情况下，立遗嘱人的家庭故意不召开家庭理事会会议，以阻止妇女完成上面提到的行政程序。在极端情况下，但却很普遍的做法是违背法律条款的规定，指定已故配偶家庭的另一个人作为财产管理人(《个人和家庭法》第 242 条)。

365. 正在采取措施纠正行政管理部门规定的这一违法行为。该问题将可能由国家司法现代化方案框架下正在执行的统一立法国家方案来解决。

⁵¹ 参考《临时减贫战略文件》。

366. 关于一夫多妻制家庭，1980 年 1 月 31 日《个人和家庭法》没有对丈夫亡故情况下妻子管理财产的合法程序作出规定。

367. 当宣布有效法律获得通过时，只有一夫一妻制婚姻得到法律承认并在该法第 40 条中作出相应规定，到时将会找到解决该问题的方式。

368. 其次，1980 年《个人和家庭法》第 391 条删除了所有有关妇女继承权的内容，因为该条规定与有关继承条款的执行都取决于临终时作出的选择。这明显意味着在没有做出选择的情况下，要按习惯来确定继承。然而，在该领域，习惯做法在各地区、各民族，甚至各家庭都有所不同。无论区分的标准是怎样的，共同点在于都无视妇女的权利，认为妇女不足以成为权利的主体。

369. 运用习惯做法即表示法律对其的承认，因此急需通过重写上面提到的第 391 条，将所有法律主体纳入同一制度下，以建立两性之间的平等，正如法律草案第 424 条所做的规定：“该主题下的条款适用于所有继承”。

370. 此外，据此设立了农村市镇的 2007 年 3 月 13 日关于地方分权和地方自由的法律第 115 条取消了酋长作为户籍官员的资格，而由市长单独行使该职责，这将促使实证法得以严格执行，从而避免使用不平等的习惯做法。

3. 司法面前待遇平等

371. 女性可以和男性同等享受司法服务；没有任何针对妇女的歧视。《民法》、《刑法》、《民事诉讼法》和《刑事诉讼法》不包含任何歧视条款。虽然过去妇女出于社会原因不愿意提起诉讼，尤其是在夫妻问题方面，但这一障碍正在消除，因为逐渐地，妇女在某些领域向法院提起诉讼没有任何困难。比如，在 2006-2007 司法年度，婚姻分庭的诉讼中有 47%是由妇女提起，53%为男性起诉。但由于社会文化方面的压力，受暴力(强奸、乱伦)侵害的妇女还是不愿意向法院起诉。为改善这一状况，对妇女开展了宣传和培训行动。

372. 此外，在刑罚的执行方面，女犯人和男犯人有同等权利。但由于其女性身份，承认女性享有某些专门权利。所以，她们不仅不和男性关在同样的牢房里，而且当妇女怀孕或哺乳时，她们可以享受保释。

373. 另外，非政府组织和妇女协会开展各种行动确保多哥妇女在法庭上享有平等的待遇。比如 2002 年非洲妇女参与法律和发展协会-多哥实施了一项名为“动员和增强司法和非司法行为者的能力，以便有效落实西非妇女权利”的次地区项目。

4. 行动和选择居住地自由

374. 根据 1980 年《个人和家庭法》第 104 条，丈夫有权自由选择或通过共同协商选择家庭住所；如果没有达成一致，已婚妇女要居住在其丈夫选择的地点，除非该地点对她和子女存在危险。该条款在居住权方面显然存在对妇女的歧视。需要对其进行修改，以重建已婚妇女和其配偶之间权利的平等。因此，在修改已

生效的《个人和家庭法》草案中，第 96 条明确表示“家庭住所须由夫妻共同协商选择”。

375. 分居妇女的住所由法官确定。对于离婚的妇女，大部分情况下不再以婚姻家庭住所为法定住所。

第十六条

在婚姻和家庭权利方面的平等

1. 家庭关系的管理

376. 大部分夫妻，尤其是农村夫妇都不去户籍处办理结婚登记。因此，国家以及捍卫和保护妇女权利的协会加强其动员行动，以促使这一社会阶层补办结婚手续，从而享受《个人和家庭法》中的保护措施。

2. 自由选择配偶(未来的)

377. 1980 年的《个人和家庭法》已在其第 75 条及以后的条款中规定了婚姻自由的原则，该原则在户籍处必须得到遵守，这使得准夫妻中不同意的一方可以表达其不同意见。该法规定男性结婚年龄为 20 周岁，女性为 17 周岁。立法者的目的是为了避免早婚损害未来妻子的生殖健康。但由于该法律文件在年龄上存在歧视性，多哥着手与国际公约进行协调，比如《儿童权利公约》。为此，《儿童法》第 267 条及其后条款中规定结婚年龄为 18 周岁。该法条款还禁止未成年人结婚以及父母和监护人同意子女结婚。此外，该法第 269 条规定，“未来夫妻中的任何一方，即使是一个 16 岁的儿童(在特许的情况下)，其个人也应同意结婚。如不同意，则婚姻无效，且实施的任何性行为都属于强奸”。这些法律规定将有助于有效打击早婚或强迫婚姻。

378. 需要指出的是，把结婚年龄定为 18 岁与《儿童法》第 2 条把成年年龄定为 18 岁相一致。政府打算予以修改，以便使该年龄与成年年龄不同，使其与解除监护年龄相一致，即 16 岁。

3. 一夫多妻制婚姻

379. 当修订和生效的《个人和家庭法》草案得到通过时，与一夫多妻制有关的问题将得到最终解决，因为第 40 条取消了这种选择，规定“只有一夫一妻制婚姻得到法律的承认。在解除第一次婚姻之前任何人不得订立第二次婚姻。”

4. 各种夫妻财产制

380. 初次报告和第二、三、四和五次报告第 128 页第十六条第 4 款中提供的信息仍有效。

5. 婚姻中夫妻的责任

381. 根据现行的《个人和家庭法》第 101 条,“丈夫为户主”。该法赋予男性更多的权力,因而造成了基于性别上的不平等。为结束这种歧视,已生效法律草案直接取消了这一条款,并通过以下条款规定了夫妻在婚姻中的相互责任:

- 第 90 条:“夫妻必须共同生活。相互尊重和爱护”;
- 第 92 条:“夫妻共同承担家庭在道义和物质上的责任。夫妻任何一方在婚姻和家庭中的权利都得到捍卫和保护。只有当其中一方由于能力不足、不在或远离家庭而无法表明其意愿,或是一方自愿放弃共同生活,或是出于其他任何原因时,家庭的管理才由夫妻中的一方单独承担”;
- 第 94 条:“夫妻根据其收入和各自的能力共同承担家庭开支。夫妻对家庭开支的贡献可以是金钱方面的,也可以来自家庭中从事的活动或是对另一方职业的配合”;
- 第 95 条:“如果夫妻一方没有履行义务,另一方可以通过申诉,要求法官授权扣押、查封并按需要的比例获取其配偶的全部或部分收入,根据夫妻财产制获取其劳动成果或第三方欠下的其他所有款项。”

6. 妇女和离婚

382. 初次报告和第二、三、四和五次报告第 130 页第十六条第 7 款中提供的信息仍有效。此外,《个人和家庭法》的法律草案有所创新,在有关婚姻的第四编第 4 章“双方同意的离婚”第 110 条及以后的条款中引入了双方同意的离婚。

7. 同居者的权利和义务

383. 初次报告和第二、三、四和五次报告第 129 页第十六条第 6 款中提供的消息仍有效。

8. 监护儿童和保留未婚时的姓氏

384. 上一份报告第 130 页第 8 点中的信息仍有效。

9. 妇女和继承

385. 《个人和家庭法》第 391 条规定了继承方面适用法律的选择原则,修订法草案中对该条款作出了修改。这一修改是一种进步,因为不再自动运用习惯来处理问题(在立遗嘱人没有做出选择时),习惯做法对男女在继承方面存在歧视。因此,第 391 条成为了《个人和家庭法》法律草案中的第 424 条,该条规定“该主题下的条款适用于所有继承”。

结语

386. 《消除对妇女一切形式歧视公约》的实施需要缔约国持续努力，以确保考虑其特殊性，并尊重其权利。多哥在该报告覆盖的八年期间(2000 年至 2008 年)一直致力于此。

387. 多哥可以为在《公约》某些领域取得的进步感到高兴，但这是在参与改善妇女权利和条件的所有行为主体(政府、共和国机构、民间社会以及技术和财政合作伙伴)共同努力下才取得的。

388. 在法律领域，我们不仅注意到多哥签署或批准了人权领域或妇女特殊领域的国际公约，而且还通过了法律或法规文件。还采取了一些具体的措施，无论是使民众了解《公约》的宣传活动还是在《公约》覆盖的很多领域采取的措施，都是在国内采取的旨在落实多哥所做承诺的措施。

389. 但取得的这些进步不应掩盖仍需完成的大量工作。因为与欧盟合作的中止(虽然又重启这种合作)使多哥无法获得落实促进和保护人权，尤其是妇女权利的政策所需的资金。

390. 然而政府希望一方面从与欧盟以及多哥所有合作伙伴的合作中受益，另一方面从该国几年来社会政治的稳定中受益，以便在未来的几年内大大改善妇女的权利和生活条件。

391. 该报告除了具备汇报情况的特点之外，需要指出的是这也是一个重要的管理工具，为行为主体提供了妇女在经济、社会、政治等方面的详细状况。

392. 该报告还是确定国际合作优先重点的一个基本工具。

393. 在这方面，有必要采取直接行动加强国家机构、民间社会组织和其他社区组织收集数据的措施和机制，这些组织参与制定报告是很有必要的。

394. 为达到该目的，政府懂得借助国内和国际所有合作伙伴的合作和帮助，因为和在其他领域一样，只有协调行动才能取得令人信服的成果。

附件 1

参考文献

一. 著作、年鉴、研究

1. 《临时减贫战略文件》(DSRP-I)。
2. 《2000-2001 年至 2006-2007 年国家学校统计年鉴》。
3. 多哥妇女，今天和明天，白皮书，第 2 版，妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心，2007 年 11 月。
4. 多哥地方分权，多哥妇女咨询理事会。
5. 《对外贸易统计年鉴》，统计总局，2007 年。
6. 多指标类集调查 3，经济与发展部以及联合国儿童基金会，2006 年。
7. 福利基本指数问卷，2006 年。
8. 2000 至 2008 年多哥储蓄信贷互助联盟年度报告。
9. 《2009-2013 年国家卫生发展计划》，卫生部。
10. 2007 年主要卫生指标，卫生部，2008 年。

二. 法律文本

1. 1992 年 10 月 14 日多哥《第四共和国宪法》。
2. 1978 年 9 月 7 日关于《国籍法》的第 78-34 号法令。
3. 1980 年 8 月 13 日第 80-1 号制定《刑法》的法律。
4. 1980 年 1 月 31 日关于《个人和家庭法》的第 80-16 号法令。
5. 2007 年 7 月 6 日关于《儿童法》的第 2007-017 号法律。
6. 2006 年 12 月 13 日关于《劳动法》的第 2006-010 号法律。
7. 2005 年 2 月 9 日第 2005-004 号组织法，修改并补充了 1996 年 12 月 11 日关于国家人权委员会构成、组织和运行的第 96-12 号法律。
8. 2005 年 12 月 14 日关于保护艾滋病毒/艾滋病感染者的第 2005-12 号法律修订版。
9. 2007 年 1 月 10 日第 2007-005 号关于生殖健康的法律。
10. 2004 年 4 月 23 日第 2004-005 号关于残疾人社会保障的法律。
11. 2005 年 8 月 3 日第 2005-009 号关于贩卖儿童的法律。
12. 2007 年 3 月 13 日第 2007-11 号关于地方分权和地方自由的法律。
13. 个人和家庭法法律草案。
14. 《刑法》修正案草案。

附件 2

多哥《公约》定期报告编辑技术委员会成员名单

部委

1. 女士

- **Akakpo** Akuavi Léontine, 民政管理员, 性别和提高妇女地位总干事。
- **Tebie-Amoussou** Mazalo, 法学家, 民政管理员, 性别与妇女权利干事。
- **Otimi** Kossiwa Claudine, 法学家, 民政管理员, 保护妇女权利处长。
- **Agbandao-Assoumatine** Kounon, 劳动和社会保障部办公厅主任。
- **Adandogou** Yawa Kékéli Jeannine épouse Agounke, 初等、中等和扫盲教育部性别顾问。
- **Tchamdja** Kobauyah épouse Kpatcha, 司法部婚姻法官。
- **Soukoude** Fiawonou Suzanne, 洛美上诉法院代理检察长。
- **Gnofam** Napo, 经济与财政部官员。
- **Hodjo** B. Biam, 法律与诉讼事务主任, 外交与区域一体化事务部。
- **Amega** Akossiwa épouse Amegadje, 农业部官员。
- **Aholou-Fianke** Akouavi, 公务员部官员。

2. 先生

- **Johnson** Yackoley Kokou, 洛美和卡拉大学教师, 社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部秘书长。
- **Kossi-Titrikou** Komi, 洛美大学学术和入学事务副主任, 高等教育和研究部。
- **Botchi** Djababou 博士, 国家少年健康处处长, 卫生部。
- **Ayivi-Amah** Ayité, 社会统计和户籍处、国家统计与会计总局首席统计员, 合作、发展与领土管理部。
- **Mensah** Komlan Viglo, 宣传、文化和公民培训部官员。

共和国机构/非政府组织/协会

1. 女士

- **Attiso Afi Jacqueline**, 非洲妇女参与法律和发展协会-非洲妇女、权利与发展—多哥法官。
- **Nimon Batchassi Baloukina-Eza**, 非洲女部长和女议员网络秘书长。
- **Guillaume-Gayibor Pierrette**, 妇女民主和发展思想和行动小组/妇女信息和培训研究中心法官。

2. 先生

- **Wolou Sourou**, 国家人权委员会(CNDH)法律事务特别顾问。

顾问

1. 女士

- **Ayeva-Traore Aminata**, 政治学家, 多哥妇女咨询理事会成员, 多哥女性领导网络成员, INADES 培训成员。

2. 先生

- **Tchagnao Mama-Raouf**, 法学家, 民政管理员, 负责司法现代化国家方案(PNMJ)的宣传和推广。
- **d'Almeida Dossè**, 法学家, 洛美和卡拉大学法学教授, 司法现代化国家方案成员。司法现代化国家委员会主席。
- **Gaba-Amouzou Kokoè**, SR/艾滋病毒/艾滋病方案管理顾问。

技术支持人员

- **Sodatonou Ayaba** 女士, 性别与妇女权利处秘书处主任。
- **Ikple Ankoutchè** 先生, 性别与妇女权利处会计长。

附件 3

2009 年 12 月 4 日至 5 日
国家认证讲习班参加者名单

姓名	部委/机构
1. Johnson Yackoley Kokou	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
2. Akakpo Akuavi Léontine 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
3. Tebie-Amoussou Mazalo 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
4. Boko Afi 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
5. Kpogo Yao Enyonam 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
6. Otimi Kossiwa Claudine 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
7. Minza P. Mazama-Eso 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
8. Ativo Koku Blewunyo 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
9. Ali Tiloh Bassasso Marie Gloire 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
10. Aharrh-Gnama Alonine 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
11. Poupouni Koumaï 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
12. Kombate Martin 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
13. Akata Tcha 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
14. Dahoenyon Kossi M. 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
15. Daouh Akesso 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
16. Batchabani Kossi 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
17. Tamakloe Massa 女士	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
18. Ikple Ankoutchè 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
19. Kerim Deken 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
20. Djibril Anhouar 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
21. Namsagou B. Éric 先生	社会行动、提高妇女地位、保护儿童和老年人部
22. Wolou Sourou 先生	顾问
23. Gaba Kokoè épouse Amouzou 女士	人力资源
24. Bakali-Kolani Yobate 女士	国民议会
25. Lodonou Koami 先生	法院，负责与共和国机构的关系
26. Gaglo Amévi Léonie 女士	法院，负责与共和国机构的关系
27. Tchagnao Mama-Raouf 先生	法院，负责与共和国机构的关系
28. Soukoude Suzanne 女士	法院，负责与共和国机构的关系

姓名	部委/机构
29. Odie Kossi N’Kpako 先生	人权、巩固民主和公民培训
30. Akakpo Midamégbé 女士	卫生
31. Degbevi Akoua 女士	
32. Aholou-Fianke Akouavi 女士	公共部门和行政改革
33. Bakou Djéma 先生	公共部门和行政改革
34. Awuno Komlan Mensah 先生	公共部门和行政改革
35. Koinzi Awoki 先生	外交和一体化事务
36. Agbandao-Assoumatine Kounon 女士	劳动、就业和社会保障
37. Nathate Labkoa D. 女士	劳动、就业和社会保障
38. Klutse Messan Eugène 先生	劳动、就业和社会保障
39. Agounke Kékéli Jeannine 女士	初等、中等和扫盲教育
40. Blandeye Essotahani 女士	初等、中等和扫盲教育
41. Karim Seidou M. Missibahou 先生	农业、畜牧业和渔业
42. Kombiagou Kinam 女士	农业、畜牧业和渔业
43. Akakpo A. Claudine 女士	宣传和文化
44. Ahiabile Essi Gouna 女士	宣传和文化
45. Bede Kpatcha Hodalo 女士	经济和财政
46. Moustapha Faousatou 女士	经济和财政
47. Telou Geneviève 女士	共和国主席
48. d’Almeida Dossè 先生	立法现代化国家委员会
49. Minekpor Kokou 先生	报告编辑国家委员会
50. Aha Matozuwé 先生	报告编辑国家委员会
51. Ayeva-Traore Aminata 女士	多哥妇女咨询理事会
52. Ekue Dédévi Michèle 女士	多哥妇女咨询理事会
53. Duyiboe Abra Eméfa 女士	国家人权委员会
54. Gah Essi Dorothée 女士	多哥非政府组织联合会
55. Tougnon Françoise 女士	多哥非政府组织联盟
56. Gbekou-Attivon Antoine 先生	非洲妇女参与法律和发展协会/ 非洲妇女、权利与发展(WILD AF/FeDDAF/多哥)
57. Mumbambi llouddjé Dorothée 女士	非洲女部长和女议员网络
58. Aguey-Wognon Bayi 女士	妇女民主和发展思想和行动小组
59. Bankati Bolagbédé 先生	多哥妇女权利联盟

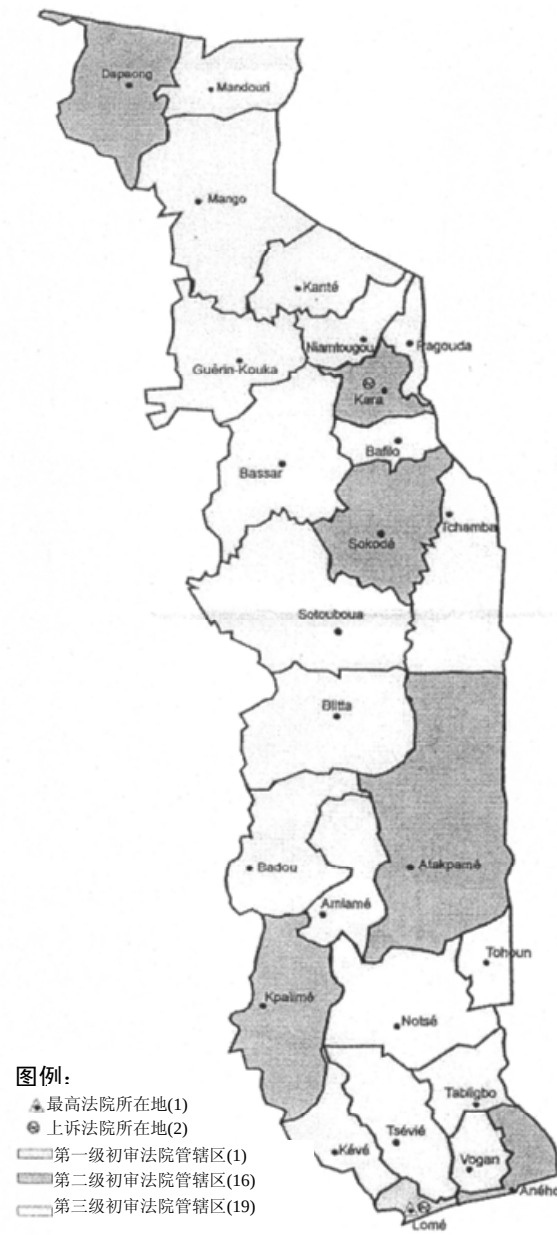
附件 4

多哥司法地图

上诉法院管辖范围



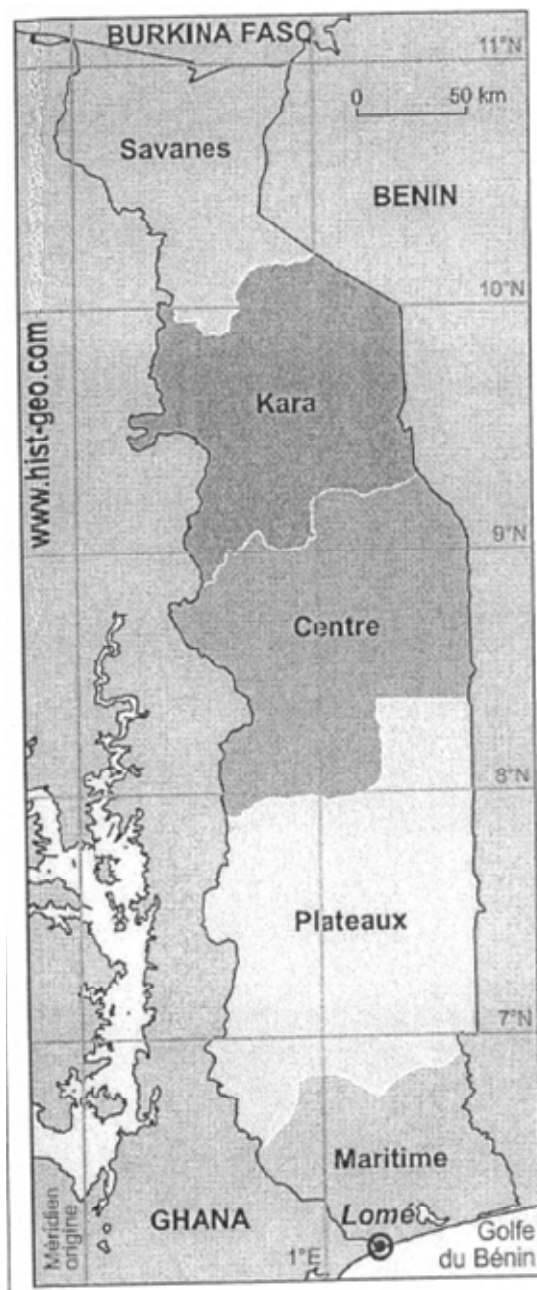
初审法院管辖范围



资料来源：司法部官方网站。

附件 5

多哥地区图



多哥五个行政区

-  多哥
-  其他国家
-  国境线
-  地区边境线
-  多哥首都

资料来源: www.hist-geo.com

附件 6

新司法组织

